

L'ARTISAN

HEBDOMADAIRE REGIONAL D'INFORMATION DE REPENTIGNY ET DU COMTE DE L'ASSOMPTION

REPENTIGNY DEMANDE L'AIDE DU PROVINCIAL POUR AGRANDIR SON USINE DE FILTRATION

Le conseil municipal de Repentigny a adopté, au cours de sa dernière assemblée régulière, une résolution demandant au ministère des Affaires Municipales de l'aider financièrement dans l'agrandissement de l'usine locale de filtration.

Dans les attendus qui font partie de la résolution, le conseil repentinois rappelle que c'est l'usine de filtration de Repentigny qui dessert Charlemagne. C'est à elle aussi qu'on demande de desservir la population de la corporation municipale de la paroisse de L'Assomption. Il est par ailleurs question que ce soit elle qui soit appelée à fournir l'eau à St-Paul l'Ermitte.

Or, l'augmentation de

la consommation dans les municipalités voisines rend nécessaire, dans un avenir prochain, l'agrandissement de l'usine et l'augmentation de sa production en eau potable.

Signalons que l'an der-

nier, avec ses nombreux tributaires, l'usine parvenait à peine à satisfaire à la demande. De fait, on a noté des diminutions désagréables de pression en certains endroits.

Or, pour corriger cette

situation et parer aux difficultés qui pourraient survenir bientôt, les autorités municipales réclament l'aide financière de Québec. A ce propos, lors d'une clinique récente des responsables du

ministère des Affaires municipales, à L'Assomp-

ment était prêt à assumer

tion, des hauts-fonctionnaires avaient indiqué l'intérêt du ministère à s'occuper de problèmes de cette nature sur une base régionale. On avait indiqué alors que pour de

une partie du coût sous forme de subvention. Encore faut-il que le ministre approuve le projet. Ce qui ne saurait tarder dans ce cas, aucune autre solution n'ayant été proposée.

LE BELL EST INFLEXIBLE

PAS DE COMMUNICATION DIRECTE AVANT CINQ ANS ENTRE MONTREAL, L'ASSOMPTION ET L'ÉPIPHANIE

"La communication directe avec Montréal, pour les usagers de L'Assomption et L'Épiphanie, ce n'est pas avant 1974" Il faut en faire son deuil, ce sont des représentants de la Cie de téléphone Bell qui l'on dit devant une assemblée de quelque 75 personnes réunies en l'hôtel de ville de L'Assomption.

Faisant suite à une résolution adoptée par la Chambre de Commerce Régionale du Comté de L'Assomption, lors de son assemblée générale annuelle, les officiers de cette association avaient convoqué leurs membres à une soirée d'information avec les représentants de Bell Canada. On comptait parmi l'assistance

des représentants de St-Paul l'Ermitte, l'Épiphanie, St-Roch, St-Sulpice et l'Assomption. Bell Canada avait délégué MM. Guy Bertrand, gérant du district de Joliette, Paul Myre, directeur commercial de notre secteur, Jean Gravel, contrôleur adjoint du tarif.

M. Victor Rivest, échevin de la ville de L'Assomption, a ouvert l'assemblée en faisant lecture d'un moratoire préparé par la Ville de L'Assomption. On y rappelle la campagne menée, il y a 7 ans, par les villes de

notre comté en vue d'améliorer le service téléphonique. On demandait alors une liaison directe entre toutes les municipalités de la banlieue-est sans frais d'interurbain, une

581, à grand frais. Le développement domiciliaire est presque paralysé par le manque de communication directe avec Montréal.

Le Docteur Picard, président de la C. de C. Rég., a répété, pour le bénéfice des représentants de Bell Canada, que la liaison directe avec la métropole est devenue un besoin impérieux pour la région. Les frais d'interurbain entre l'Épiphanie et l'Assomption d'une part et de Montréal de l'autre sont cause d'un arrêt de développement industriel, commercial et domiciliaire dans la région. La majorité des abonnés seraient favorables d'être reliés à Montréal sans frais d'interurbain tout en payant un léger supplément.

Monsieur Guy Bertrand, gérant local du district de Joliette, s'est fait le porte-parole officiel de Bell Canada. Monsieur Bertrand a révélé que des études approfondies ont prouvé, hors de tout doute, que le pôle d'attraction économique de notre région est Montréal. Quelques 52% des 5,300 abonnés des échanges téléphoniques 837 et 832 font des appels régulièrement avec la métropole. Il serait actuellement rentable pour Bell Canada d'étendre la liaison directe avec la métropole à toute notre région.

Il y a cependant d'autres facteurs à considérer L'Assomption et l'Épiphanie sont situés dans le rayon 21-25 milles, d'un point établi à la Centrale Belmont. Ce rayon est actuellement desservi par

quelques 12 échanges téléphoniques. Aucune de ces échanges n'a la liaison directe avec Montréal.

Le représentant de Bell Canada a laissé savoir que sa compagnie envisage de relier directement avec Montréal ces douze échanges téléphoniques. Il s'agit cependant d'un programme à longue échéance, sa réalisation étant conditionnée à la disponibilité de capital. Il est impensable de voir ce projet se réaliser avant 1974.

Monsieur Bertrand a terminé son exposé en laissant entendre que le moratoire présenté par la Ville de L'Assomption serait étudié très sérieusement par les officiers de la compagnie. Une réponse officielle devrait nous parvenir dans les semaines à venir.

REPENTIGNY DEMANDE LA SURETÉ DU QUÉBEC

Repentigny veut ouvrir grandes ses portes à la Sûreté du Québec. Tel est le sens en tout cas d'une résolution adoptée par le conseil municipal invitant les autorités de la S.Q. à fixer leur bureau dans cette localité.

Une information parue dans un journal récemment avait indiqué que la S.Q. abandonnerait son poste du Bout de l'Île pour se fixer à L'Assomption. Une promesse aurait même été faite à ce sujet aux dirigeants de la ville de L'Assomption par quelqu'un au gouvernement provincial. Ce serait sous forme de promesse d'élection, ou quelque chose du genre, nous dit-on.

Or, Repentigny n'a pas mis de temps à s'intéresser à cette nouvelle. Ses arguments, pour que les bureaux de la S.Q. s'installent dans ses limites sont les suivants:

- 1- La S.Q. n'a pas de bureau dans le Comté
- 2- Repentigny a une population de 20,000 âmes.
- 3- Cette population représente un secteur important de celle de tout le comté
- 4- La ville est située à un endroit stratégique pour la prévention du crime et l'observance des lois

REPENTIGNY VA MARCHER SUR OTTAWA

Un fort contingent d'hommes d'affaires, d'industriels et de personnalités de Repentigny marcheront sur Ottawa vendredi prochain.

Les contribuables de Repentigny, escortés de leurs administrateurs municipaux et des membres de la Chambre de Commerce locale, se rendent en fait à Ottawa pour présenter au ministre du développement régional, M. Jean Marchand, une requête visant à faire déclarer Repentigny zone désignée, aux termes de la loi d'assistance aux entreprises dans les secteurs en voie de développement.

Rappelons que de nombreuses localités de la région ont été "oubliées" par le ministre dans la préparation de la carte indiquant les régions sous-développées sur le plan industriel. La marche sur Ottawa s'inscrit dans une campagne de pressions visant à obtenir du ministre la révision de la frontière "arbitraire et injuste tracée" par ses fonctionnaires un peu à l'est de cette localité.

La population est invitée à participer à cette manifestation. On peut obtenir plus de détails sur ce voyage en communiquant avec la secrétaire du maire, à l'hôtel-de-ville.

SUCCÈS DE LA DÉMONSTRATION - DÉGUSTATION DU C.S.M. D'Y. SECTION DE LA PURIFICATION

Le Cercle Social Marguerite d'Youville de la Purification ne lance pas en vain une invitation à ses membres. En effet, lundi dernier le 17, les dames du Cercle et leurs amies se rendaient, nombreuses, à la Régionale pour une Démonstration-Dégustation.

La bienvenue nous fut souhaitée d'une façon très aimable par le Chef-cuisinier, qui en son for intérieur, aurait certainement voulu nous voir en moins grand nombre. Grande assistance, presque la centaine et un rôti qui, toute proportion gardée, nous semblait "mini".

Bref, le Chef s'en est bien tiré, la qualité a suppléé à la quantité et c'était très bon. Cependant plusieurs dames

ont hoché la tête quand ce même chef, pince-sans-rire, affirma que c'était un menu "vite" préparé. Qu'en pensent les dames

qui étaient présentes?

Un bon mot pour Mesdames Durocher et Durand, organisatrices de cette soirée, et un sincère merci à toutes celles qui ont généreusement contribué à la Saint-Vincent-de-Paul.

Germaine Dagenais, pub.

Le pianiste André Gorog aux Jeunesses Musicales de REPENTIGNY

Nous vous rappelons que le deuxième concert J.M.C. aura lieu le 30 novembre à 14:30 hres à L'École Régionale.

Nous entendrons le jeune et brillant pianiste français, André Gorog, qui interprétera des oeuvres de Chopin, Liszt, Brahms, Bartok, Enesco et Stravinsky.

Des billets seront mis à votre disposition le jour du concert, à l'entrée de la salle, au prix de \$2.00 pour les adultes et \$1.00 pour les étudiants.

Un prix spécial est offert à tous ceux qui sont intéressés à se procurer un abonnement pour les trois prochains concerts J.M.C. Le tarif familial est de \$9.00 et le prix d'un abonnement individuel est de \$5.00 pour les adultes et \$3.00 pour les étudiants.

Hélène Roberge, pub. 581-1639

Réal Dactylographe Enr.

Dactyles portatifs prix à compter de \$49.95

Complet avec tabulateur \$99.95 Rég. \$149.95

Un léger dépôt réservera votre dactyle pour les Fêtes.



645-4344 Pointe-aux-Trembles *Vente et service *Location de machines de bureaux

Assemblée du C.A.S.R.

Mercredi le 26 novembre à 8.15 p.m. le Club Auto Saint-Roch tiendra son assemblée mensuelle au Restaurant Chez Monic situé rue Principale à Saint-Roch. Tous les membres sont les bienvenus ainsi que tous ceux qui désireraient en faire partie.

MEMBRE DU CLUB DES VENDEURS ÉMÉRITES GM

Vendeur de IRENEE TARDIF
Cadillac - Choix complet de voitures usagées
BUL. MONTRÉAL 861-4859 A. Chalut
JOLIETTE 756-1638 AUTOMOBILE LTÉE
RÉS. St-Sulpice 837-5118 250 BOUL. BARRETTE
JOLIETTE

GRANDE REDUCTION SUR TOUTE LA MARCHANDISE

ASSORTIMENT COMPLET DE BAS-CULOTTE
gris, brun, noir, marine, or, argent, bourgogne

HAMELIN CHAUSSURES

40 Leblanc, L'Épiphanie 832-3386

POUR
NOËL...



EMERSON

T.V. À
PARTIR
DE

\$99

PLAN
budgétaire

Modèle EP-50 TV portatif de 12" - Téléviseur portatif très décoratif de 12 pouces. Monté à la main. Réception tous-canaux, antenne simple télescopique, haut-parleur frontal de vaste tonalité, prise d'écouteur. Boîtier en polystyrène deux tons au choix: champagne et cuivre ou blanc et bleu. Largeur 13 1/2". Hauteur 14". Profondeur 10 1/2".

Modèle EP-39 TV portatif de 10" - Portatif de faible poids. Écran panoramique de 10 pouces. Réception tous-canaux, coupe-circuit automatique. Haut-parleur frontal de 3". Prise d'écouteur. Boîtier en polystyrène ultra-résistant de couleur fauve avec incrustations de similinoyer et garnitures or champagne. Largeur 13 1/4". Hauteur 10 1/2". Profondeur 10".

Martial Coutu T. V.

VENTE - SERVICE - LOCATION

593 Notre-Dame
Repentigny

581-5386

LES PROVISIONS LE GARDEUR INC.

FÊTENT LEUR 5E ANNIVERSAIRE EN COUPANT LES
PRIX SUR LEUR MARCHANDISE

JEUDI-VENDREDI-SAMEDI,
27,28,29 NOVEMBRE



Bernard St-André, le gérant de Provisions Le Gardeur, vous invite à profiter des spéciaux qu'il vous offre cette semaine. Toute son expérience, il la met à votre service afin d'assurer votre entière satisfaction.

LIVRAISON GRATUITE ÉPICERIE-FRUITES-LÉGUMES

GRATIS: 1/2 lb de saucisses
HOT-DOGS avec l'achat de 1 lb
de

SAUCISSES
de PORC
Dionne 79 lb. c

Le bœuf à SON MEILLEUR aux
PROVISIONS LE GARDEUR

STEAK de RONDE
tranche
complète 89 lb. c

Extra spécial pour congélateurs
SURLONGE
complète
25 à 30 lbs 83 lb. c

GRATIS
1 LB DE MARGARINE
VILLAGE
avec achat de \$10.00 et plus

PROVISIONS Le Gardeur

285, Notre-Dame Repentigny 581-9220



"AUX 4 COINS" DE L'Assomption

par Jean Guy Lefebvre

Le 13^{ième} gala gastronomique de la Chambre de Commerce a remporté un autre grand succès. Quelques 99 hommes d'affaires ont répondu à l'invitation du président Louis-Ph. Hébert. Monsieur Gérard Bélanger, du Buffet Nicole avait préparé pour les invités une table digne du festin des rois. L'animateur de la soirée, Monsieur André Bertrand, y est allé d'une bonne dose de piquant. Cinq des convives se sont partagé un gros lot de \$300.00: MM. Pierre Roy, Hubert Pauzé, Rosaire Desnoyers, Lionel Grenier et Gilles Papin.

Nos épouses pourront prendre leur douce revanche, samedi le 6 décembre. Une autre soirée organisée par notre Chambre de Commerce locale. Deux orchestres, buffet, prix de présence pour les dames seulement.

Rien de nouveau pour la nouvelle école Polyvalente, si ce n'est que les Commissaires de la Régionale Le Gardeur attendent l'approbation officielle du Ministère. Dernier pas à franchir avant de donner le feu vert pour la mise en chantier.

Le restaurant Bel-Vue, sur la rue St-Etienne, vient de fermer ses portes pour la ... fois. Qui prendra la relève.

Un autre établissement du Centre Commercial a reçu la visite des voleurs, dans la nuit de vendredi à samedi dernier. Les voleurs ont "emprunté" au magasin de meubles A. Souigny & Fils un téléviseur couleur, trois téléviseurs noir et blanc et le coffre-fort qu'on a retrouvé à Montréal quelques heures plus tard.

Encore une fois, les intrus ont forcé la porte principale. Ce forfait aurait été commis entre 3 et 5 hres a.m. Les indices sont rares.

Si la température lui est favorable, Monsieur Guy Prud'Homme compte pouvoir offrir des logements à louer dès le mois de février, dans les deux maisons en construction sur le boulevard Papin.

Les messes rythmées ont repris dimanche dernier (messe de 11:30 hres) à la grande satisfaction des jeunes et des adeptes du renouveau.

Le dernier recensement fait par la ville de L'Assomption révèle que 82% des citoyens désirent la communication téléphonique directe avec Montréal, moyennant le paiement d'un léger supplément.

Des représentants de Bell Canada nous ont appris, mardi dernier, que cette compagnie se propose de nous donner la communication directe avec la métropole, mais "certainement pas avant 1974".

Il faut en faire son deuil, à moins que... tous les citoyens prennent l'affaire en mains. Si les citoyens intéressés (82% de la population selon le recensement) se donnaient la peine de présenter leur requête par écrit à la Compagnie Bell Canada; si 500 concitoyens faisaient part à Monsieur Guy Bertrand, gérant de notre district, de leur désir d'être reliés à l'échange téléphonique 581, au taux des gens de Repentigny, le délai de cinq ans serait considérablement raccourci.

Pourquoi ne pas écrire aujourd'hui même au Bureau d'affaires de la Compagnie Bell Canada, à Joliette (733, boulevard Manseau).

As-tu envoyé ta lettre à Bell Canada?

Les Chevaliers de Colomb fêtent la Ste-Catherine samedi le 29 novembre, par une soirée dansante à l'École Marguerite-Bourgeois. Deux orchestres, permis complet, éclairage à la chandelle, prix de présence, admission: \$2.00.

Autre invitation pour le 29 novembre, Monseigneur Grégoire nous invite à participer à l'émission radiophonique Le Chapelet en Famille. Les intéressés n'ont qu'à se rendre à la Cathédrale de Montréal pour 7:00 hres, p.m.

Le président de la Commission Scolaire, Monsieur Albani Cormier, ainsi que M. Gilbert Kay, commissaire et Marcel Laurier, secrétaire participaient la semaine dernière au congrès annuel de la Fédération des Commissions scolaires. Ces trois jours d'assise se tenaient à Montréal.

La farce de la semaine: Le conseil central d'un syndicat national, réuni en assemblée générale a offert à un ministre provincial et par une résolution officielle, deux billets pour assister à un film actuellement à l'affiche à Montréal.

Ces mêmes gars dirigent les destinées de quelque 100,000 travailleurs!

L'ARTISAN

Vol. II No 34 Page 3

le 26 novembre 1969

HEBDOMADAIRE REGIONAL D'INFORMATION DE REPENTIGNY ET DU COMTE DE L'ASSOMPTION

LE FLEUVE CACHÉ À REPENTIGNY

On construirait des blocs d'appartements en bordure du Saint-Laurent

Un contribuable a présenté au conseil municipal de Repentigny une demande visant à changer le règlement de zonage dans un district sis au sud de la rue Notre-Dame, à l'entrée même de Repentigny, en bordure du fleuve, afin de construire des blocs d'appartements à étages multiples.

Avis de présentation de ce règlement a été lu au conseil municipal et le processus normal de ré-

daction du projet de règlement est maintenant entamé. Actuellement, le sec-

teur visé par ce projet de règlement, est compris entre la rue Notre-Dame, le fleuve St-Laurent et la rue Venne à l'ouest, jusqu'à un endroit situé quelque part derrière le poste d'essence Spur, à l'est. Cet emplacement pourrait même être prolongé de part et d'autre.

Tout indique, pour le moment, que le zonage dans le secteur donné, pour toutes sortes de raisons, est mal fait et laisse à désirer. Quelques terrains, par exemple, seraient acceptés comme emplacement d'édifices à étages multiples pour des raisons qui ne sont pas claires. D'autres privilèges seraient accordés, par les règlements actuels, à d'autres propriétaires dans le même arrondissement. C'est la vraie pagaille, semble-t-il.

Le propriétaire qui a réclamé le changement de zonage a présenté en même temps une demande de permis de construction en vue d'ériger un bloc d'appartements de trois étages et demi dans ce secteur. Pour les proprié-

taires de certains lots dans ce secteur, c'est peut-être la fortune. Mais pour les autres propriétaires de petites maisons en bordure du fleuve et pour tout Repentigny, c'est horriblant de penser qu'on va ériger à cet endroit des immeubles qui vont cacher irrémédiablement le fleuve à la vue de tout le monde avec leur masse opaque.

On peut prévoir d'ores et déjà une lutte épique des contribuables du quartier pour empêcher ce genre de choses. Mais la situation est si confuse qu'il ne serait pas surprenant de voir ériger de gros édifices sur certains de ces terrains sans que personnes ni rien ne puisse s'y opposer.

On sait qu'il suffit de la signature de six propriétaires d'un secteur donné pour empêcher l'adoption d'un règlement de changement de zonage. Il faut alors recourir au referendum si l'on veut poursuivre les procédures, mesure à la fois coûteuse et peu pratique dans les circonstances.

Souper du Parti Québécois



Sur la photo nous voyons son Honneur le maire de Charlemagne, M. Jacques Laurin, invité spécial, MM. J.J. Pierre Tremblay, président du Comité, Claude Charron nouveau membre de l'exécutif national du P.Q. invité d'honneur.

Quoique "sobre", le souper québécois "dansant", organisé par le Parti Québécois du Comté de L'Assomption s'est avéré un franc succès.

L'invité d'honneur était Claude Charron, nouvellement élu conseiller au sein de l'Exécutif National du Parti Québécois.

Dans un style qui lui est propre, Claude Charron a fait un bref mais percutant exposé sur les progrès sans cesse croissants du Parti Québécois (plus de 3,000 nouvelles adhésions au Parti Québécois depuis 3 se-

maines).

"Les Québécois en ont soupé des vieux partis", a-t-il dit, ils sont trop liés par la finance occulte pour penser aux vrais problèmes du peuple. Le "Bill 63" a démontré que les deux vieux partis s'accrochent ensemble comme deux boxeurs épuisés afin de ne pas tomber", a-t-il ajouté.

Le maire de Charlemagne, Monsieur Jacques Laurin et son épouse, ont répondu avec bienveillance à l'invitation qui leur a été faite d'assister à cette manifestation.



M. Charles-Edouard Renaud, propriétaire du marché Métropole portant son nom à La Plaine, invite tout particulièrement les citoyens de St-Lin à venir chez lui. En plus d'une marchandise de qualité imbattable, il leur offre la chance de gagner une Volkswagen, grand prix du Concours L'Artisan. C'est un citoyen de St-Lin l'an dernier qui a été le gagnant de la voiture du même concours.

Repentigny grandit ... ses rues aussi

Le conseil de ville a adopté, lors de sa dernière séance, une résolution qui prévoit le pavage des rues Gouin, Godbout, Devault, LaBerge, et Martel.

Un appel d'offres public avait été fait et le plus bas soumissionnaire a été la firme Les Mir Construction, qui s'est engagée à effectuer les travaux pour la somme de \$48,297.



Le ministre des Affaires municipales, M. Robert Lussier, et son épouse, étaient les invités d'honneur au souper canadien des membres de l'A.F.E.B.S. de St-Roch, la semaine dernière. Tout St-Roch y était. Le député fédéral Roland Comtois était également parmi les invités de même qu'un adjoint du ministre, M. Pomainville.

LOUEZ
Une machine à écrire
ou à additionner
Réparation de toutes
marques
Tout pour le bureau
SAMSON
Equipement de Bureau
Inc.
8808 est, Sherbrooke,
Montréal, 352-0529.

JEUNESSE EXCEPTIONNELLE ET JUSTICE PRÉFÉRENTIELLE

Un lecteur, père d'une enfant sourde et muette, nous confiait l'autre jour qu'il faudrait que lui et sa femme aient une dispute et qu'ils se séparent afin que le gouvernement daigne lui venir en aide, c'est-à-dire assurer un avenir à son enfant autre que celui d'un parasite de notre société.

L'affaire a de quoi faire pleurer. C'est un fait qu'au Québec, la loi de l'assistance sociale et celle de l'Éducation sont ainsi faites que certains enfants irrécupérables i.e. les arriérés mentaux sont plus choyés que certains petits malades qui, avec un peu d'aide et seulement un peu d'attention parfois pourraient se débrouiller seuls pour gagner leur vie par la suite. Il en est ainsi des sourds-muets.

Ces enfants, aux termes des normes du ministère de l'Éducation, font partie de l'enfance exceptionnelle. Or, on a crié sur tous les toits que le Québec s'efforcera de prendre soin à l'avenir de ses enfants exceptionnels, handicapés et autres. Des progrès ont été faits, il faut en convenir. Pourtant certains enfants-problèmes sont nettement désavantagés dans le cadre de certaines réglementations vieilles de vingt et trente ans et qui ne répondent plus aux exigences actuelles.

Les parents d'enfants sourds-muets, il y en a une vingtaine dans le comté, doivent payer les études de leurs enfants, alors que pour tout le monde, c'est supposé être gratuit...pour les enfants normaux s'entend. Or, s'il est des parents qui ont besoin justement d'une aide pour élever ces enfants, ce sont bien ceux-là.

Par ailleurs, tous les autres enfants, lorsqu'ils sont éloignés de l'école publique d'un peu plus d'un mille, reçoivent le transport gratuit. Pour les sourds-muets, pas question d'une telle largesse. Ce sont encore une fois les parents qui paient. Pourtant, il n'existe qu'à Montréal des écoles pour accueillir ces enfants infirmes.

Des associations de parents se sont formées. Mais on ne compte que quelque 400 ou 500 enfants sourds-muets d'âge scolaire au Québec. Quand on s'adresse au ministère de l'Éducation, on vous envoie au ministère de la Santé qui vous suggère de passer au Bien-Être social.

Evidemment, on ne peut demander à des fonctionnaires de faire des changements dans les lois. Eux-mêmes le voudraient bien, des fois. Mais il revient aux élus du peuple, aux députés, de faire des lois ou de les modifier. C'est donc à eux que cet appel est lancé.

Les sourds-muets ne demandent pas de traitement de faveur. Pas de traitement préférentiel. Une justice égale pour tous, pour les handicapés mentaux, pour les handicapés physiques pour les sourds-muets. A Montréal, il existe certaines institutions privées pour malades mentaux (irrécurables) dont les directeurs ont su se mettre au mieux avec le gouvernement et qui obtiennent des subventions qui leur permettent d'exploiter leur commerce et d'assurer le transport à leurs malades, en taxi s'il le faut.

Quand on parle, il est facile de dire à un député, à un législateur, de s'occuper de ses affaires. Les parents des sourds-muets eux-aussi paient des taxes. Mais quand on est muet, il faut espérer... que cet appel d'un muet ne tombe pas dans l'oreille d'un sourd.

CLAUDE ANDRÉ

OBSERVATIONS

Être observateur, si vous préférez: dessinateur ou physionomiste, reste un jeu piquant d'intérêt et de nouveauté. Sans erreur, ou à peu le caractère même le plus fermé, se trahit toujours par cette façon de poser le pied, cette particularité d'ébaucher un salut, ce timbre de voix héréditaire le plus souvent, cette expression, ce velouté du regard qui fait qu'on est soi-même, et non un autre.

Observez telle personne timide: il semble qu'elle désire être invisible; sa propre personnalité lui pèse au dos. Voici l'autre qui se gourme d'importance, qui reluit d'une confiance illimitée que téméraire: Sa démarche est assurée; un sourire béat lui coupe la figure en deux; il distribue des saluts non recueillis; il ne vous parle que de sa bonne santé, de ses bons coups financiers. Encore un peu, il vous embête, il est importun, rasant.

Voici un moyen terme désirable: Un équilibre convenable. — Ne pas s'effacer quand on ne le doit pas; filer le plus sensément possible son petit bout de chemin, comme un petit bon homme clairvoyant, sur-
4/ L'ARTISAN, le 26 novembre 1969.

tout, ne jamais s'imposer, ce qui est déjà un affranchissement de tout ridicule.

Ne vous occupez-vous que de vos affaires, et vous serez riche, dit un axiome américain, dont très pratique. En adoptant cette formule, nous sommes des sages qui égrenent, au jour le jour, un long chapelet d'heures calmes, utiles et non-nuisibles aux autres.

Nous sommes tous, si petits si fragiles devant les lois sévères de la Nature. Un rien peut nous faucher. Comme des sujets d'un même Roi, soumis aux mêmes misères et aux mêmes impôts, pourquoi ne pas s'entraider à fleurir un peu cette longue route, si dénudée, si cafarde certains jours. . .

Chantons plutôt ensemble une chanson de route, qui puisse nous rappeler nos origines communes et nos destinées similaires, chantons un refrain qui puisse chasser tous les nuages qui nous barrent le bleu du ciel; chantons ensemble, crânement, les coudes plus serrés:

Ça ira mieux demain. . .

Cartes de souhaits

On envoie des paquets de ces cartes à domicile en demandant au destinataire d'en faire parvenir le paiement à la société expéditrice. Les termes de la demande de paiement laissent souvent entendre de façon subtile que le versement profitera à des personnes désavantagées. Dans ce cas, toutefois, le Service des postes exige maintenant l'insertion, dans la documentation accompagnant l'envoi, d'un avis indiquant que vous n'avez aucune obligation de payer le port de retour, de fait, vous n'êtes aucunement tenus sur le plan juridique d'acheter les cartes ou de les renvoyer. D'autres marchandises non sollicitées vont de la musique religieuse envoyée aux églises jusqu'aux appareils photographiques miniatures expédiés à des personnes dont les noms ont été choisis dans des annuaires téléphoniques locaux.

Le Service des postes du Canada n'a pas, d'après la loi, le pouvoir d'intervenir dans les transactions commerciales ordinaires effectuées par la poste. Toutefois, l'expédition de certains objets par la poste enfreint le Code Criminel. Par exemple, il est défendu d'envoyer par la

poste tout matériel obscène, indécent ou immoral; des renseignements relatifs aux paris aux livres, aux paris ou aux jeux; de la publicité fautive ou frauduleuse; et tout article relatif à des plans destinés à tromper ou à frauder le public, ou ayant pour but d'obtenir de l'argent sous de faux prétextes. Le Service des postes fait enquête sur toutes plaintes ayant trait à l'utilisation illégale ou répréhensible de la poste et il a le pouvoir de mettre fin au privilège de la poste lorsqu'il y a preuve d'utilisation illégale.

Du point de vue de chaque consommateur, la Loi sur les postes précise que lorsqu'un objet est mis à la poste il devient la propriété de la personne à qui il est adressé. Toutefois, n'importe qui a le privilège de refuser du courrier. Il vous suffit d'inscrire le mot "refusé" d'y apposer votre signature et de renvoyer l'objet au bureau de poste où l'on en disposera conformément aux règlements postaux. Par conséquent, il ne tient qu'au seul consommateur de décider s'il doit retenir ou renvoyer des objets non sollicités. Toutefois, dans votre meilleur intérêt, il serait très sage dans la

plupart des cas de renvoyer le matériel au bureau de poste.

Il est très important de ne pas oublier ce qui suit:

- Lisez attentivement toutes les offres.
- Comprenez les conditions d'acceptation de toute proposition non sollicitée.
- Il n'est pas obligatoire de payer des marchandises non commandées.
- Il est illégal d'expédier contre remboursement à la livraison des marchandises non commandées.
- Vérifiez toutes les factures attentivement.
- Si vous ne désirez pas garder des marchandises non sollicitées, inscrivez le mot "refusé" et renvoyez-le au bureau de poste.
- Entrez en rapport avec le ministère des Postes si vous avez des soupçons quant à l'utilisation abusive de la poste.

L'ARTISAN

Hebdomadaire régional d'information de Repentigny et du comté de l'Assomption publié par l'imprimerie L'Artisan Inc.

"Courrier de la deuxième classe — Enregistrement no — 0673

Les opinions exprimées dans nos pages par nos collaborateurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal.

Siège social:

172, rue Notre-Dame, Repentigny, Co. de l'Assomption. Tél.: 581-5140

Directeur général: Gérard Gauthier

Rédacteur en chef: Claude André

Publiciste: Roger Caron

Vérificateur: J.-C. Gagnon, c.a.

Collaborateurs:

Jean-Guy Lefebvre
Geneviève Leclerc,
M. Larochelle

Production: Muriel Gauthier

Secrétaire-trésorière: Cécile Boisvert

Abonnements: \$3.00 par an, \$5.00 pour 2 ans,

Annonces classées: 172, rue Notre-Dame, Repentigny.

Impression: Payette & Payette Rotalith Inc.

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec.

A en crever!

Je me crève à forger des rêves,
A bâtir l'eau dans la sève,
A fournir le pain dans le roc,
A se cacher sous un froc.

Je me crève à me croire riche,
A voguer sur une péniche,
A penser par un fétiche,
A se cacher sous une biche.

Je me crève à pleurer d'amour,
A déployer mon ventre d'atours
A caresser la femme du jour,
A se cacher pour toujours.

Je me crève à ruminer mes peines,
A imaginer la foi dans la laine,
A mourir à Paris dans la Seine,
A se cacher d'une Éléine.

Je me crève à souffler le ballon,
A respirer à pleine action,
A savoir que je réussirai l'action
Pour après n'être qu'un bouffon.

A. Labrosse de Charlemagne.

Venez dans le cosmos

Venez dans le cosmos avec Les Dames Auxiliaires de l'Hôpital Le Gardeur, pour un souper dansant samedi, le 6 décembre 1969 à 7.30 p.m. à l'école Régionale J.B. Meilleur 777, boul. Ibergville, Repentigny. Souscription: \$20.00 du couple.

Avis aux intéressés: Le costume de Cosmos n'est pas de rigueur.

On a toujours pensé que les Dames Auxiliaires se surpassaient, cette année il y aura des surprises.

Pour information: Mme G. Poirier 581-9543; Mme L. Raymond 581-2456.

J.D.G.

LES TAXES ET ... moi

REMEDE ET APPLICATION

Afin de faciliter la compréhension, nous nous servirons du 6e article (comparaison entre votre immeuble et le terrain vacant de votre voisin). Vous et votre voisin avez acheté chacun un terrain identique au coût de

\$5,000.00 sur la même rue. Le taux de la taxe foncière est de \$1.00 du \$100.00 d'évaluation.

Dans le système actuel la ville percevait au départ sur la maison de \$20,000.00 et le terrain vacant de \$5,000.00 un montant de \$200.00 et \$50.00 en taxes respectivement. Supposons que la ville taxe les terrains seulement et élimine toutes taxes sur les bâtisses et améliorations. Pour percevoir le même montant de taxes, la ville imposera les deux propriétaires également, (soit \$125.00 chacun). Dans le premier cas, le propriétaire verra augmenter ses taxes de \$50.00 à \$125.00.

Pour faciliter la transition sur une période de cinq ans pour obtenir l'équilibre et la juste part de chacun à payer le même montant en taxe. On comprendra, sans aucun doute, qu'il serait injuste de pénaliser ces gens qui obtenaient les profits dans un système qui est entièrement légal. Ce serait commettre une injustice pour en rétablir une autre.

Bien entendu, cet exemple est simple mais sert à démontrer comment on pourrait procéder afin de modifier le système actuel. Dans une grande ville comme Montréal, les terrains, qu'ils soient vacants ou occupés, ne paieraient pas tous les

mêmes taxes. Les terrains du centre-ville paieraient davantage en taxes que ceux situés dans la périphérie de Montréal, de la même manière que les loyers sont payés présentement. On paie un loyer plus élevé à proximité du plus grand nombre de services.

Ces services donnent les possibilités de payer en taxes et augmentent la valeur des terrains. Voici comment: Le marchand de chaussures situé au coin de Peel et Ste-Catherine ne pourra pas vendre ses chaussures de même marque à un prix plus élevé que celui situé à Repentigny où Lachine, mais ce qui justifiera des taxes plus élevées sera dû aux gens circulant en plus grand nombre au coin de Peel et Ste-Catherine permettant à ce marchand de chaussures de vendre plus et de réaliser des profits plus élevés.

Au fur et à mesure que la taxe serait transférée sur le terrain, les propriétaires de terrains vacants seraient poussés à construire afin d'obtenir le maximum de revenus par espace de terrains. Les propriétaires ne seraient plus pénalisés pour construire ou améliorer leurs bâtisses.

Nous verrons la semaine prochaine: les effets sociaux occasionnés par ces changements.

Grande Vente pour Noël!

ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ

Profitez-en!



30 MACHINES A ECRIRE MANUELLES (de bureau) • Underwood • Olympia • Adler • Royal. Modèle '69. Garantie 12 mois. Valeur de \$329

SPECIAL 1/2 PRIX
18 MACHINES A ECRIRE DE BUREAU. Avec garantie Val. de \$169 — **SPECIAL \$75**

12 MACHINES A ECRIRE ELECTRIQUES (portatives) Modèle '70, à partir de **\$149**

3 MACHINES A ECRIRE ELECTRIQUES (de bureau) • Royal • Underwood **\$149**

75 MACHINES A ECRIRE Breffler, Royal, Smith-Corona, Underwood, Olympia, Hermes, à partir de **\$49**



MACHINES A ADDITIONNER Manuelles ou Electriques à partir de **\$49**

• Chaises de bureau • Classeurs • Machines à photocopie **AUX BAS PRIX SAMSON**

LOUEZ UNE MACHINE A ECRIRE OU A ADDITIONNER

REPARATION GENERALE "TOUT POUR LE BUREAU"

SAMSON

EQUIPEMENT de BUREAU INC. 8808 est, rue Sherbrooke Montréal

Tél. 352-0529

ouvert de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. Samedi de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.



Les marchandises d'hiver sont maintenant en étalage au magasin Desmarais, de L'Assomption, spécialiste dans les vêtements pour toute la famille. A la Maison Desmarais, on prend un soin particulier de la clientèle qui revient toujours.

COSTUMES D'AUTO-NEIGE ?.....

Farbstein est là !

50% moins cher



DAMES MESSIEURS

PRIX MANUFACTURE

22.00

COSTUMES D'AUTO-NEIGE

PENSEZ AU PLAISIR QUE VOUS AUREZ DE VOUS PROMENER EN "SKI-DOO" AUSSI CHAUDEMENT VETUS! DES COSTUMES QUI ONT ETE CREEES POUR LES FERVENTS DU "SKI-DOO"... OFFREZ-EN UN AUX FETES ET SOYEZ SURS DE PLAIRE!
* TISSU 100% NYLON IMPERMEABILISE ET QUI RESISTE AUX INTEMPERIES.
* CHAQUE COSTUME EST MUNI D'UN CAPUCHON DOUBLE DE TISSU PELUCHEUX TRANSFORMABLE, SOLIDE GLISSIERE ET SOUS-PIEDS.
* TON MARINE ET AUTRES A LA MODE.

PRIX MANUFACTURE ENFANTS

14.75

SOYEZ L'HEUREUX GAGNANT DE L'AUTO-NEIGE

C'est une marque réputée! Mais ne manquez pas cette aubaine.

Voilà ce qu'il vous fallait pour passer

un hiver agréable et sans avoir à grever votre budget!



DÉCOUPEZ ET DÉPOSEZ SANS AUCUN ACHAT NECESSAIRE AUX MAGASINS FARBSTEIN

NOM.....
ADRESSE.....
TEL.....

TIRAGE AUTO-NEIGE

MANUFACTURE **FARBSTEIN**
460 Juge-Guilbault Joliette
Telephone (angle Précieux-Song) **759-0222**

OUVERT TOUS LES JOURS SAMEDI INCLUS DE 9 h. A.M. A 5.30 P.M. OUVERT LES JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9.30 P.M.

HUILE A CHAUFFAGE

ROBITAILLE LTÉE



3 camions à votre service

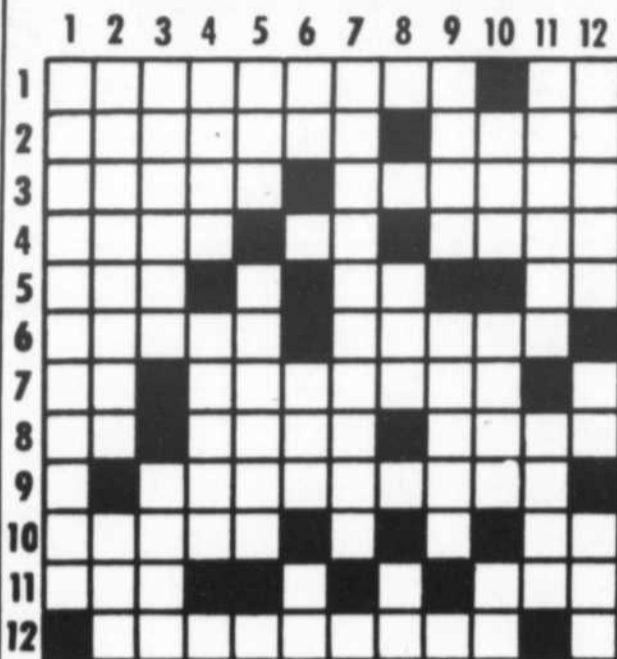
VENTE & SERVICE complet du SYSTEME de CHAUFFAGE

— LIVRAISON AUTOMATIQUE —

ASSURANCES PIÈCES PAR ANNÉE **\$13.50**

POUR UN SERVICE ULTRA-RAPIDE
St-Paul l'Ermitte **581-2140**
Mascouche **474-2390**

Mots croisés



Horizontalement

- 1-Enlever les taches sur un fond qu'on veut dorer.
- Abrév. de science.
- 2-Prêter l'oreille. - Acide.
- 3-Qui ne dure pas longtemps. - D'une innocence franche.
- 4-Crochet de fer. - Quinze. - Anneau de cordage.
- 5-De l'alphabet grec. - Support à lampion. - En les.
- 6-Sœur du père ou de la mère. - Infection chronique de la peau.
- 7-Deux. - Où l'on fabrique de l'acier.
- 8-Versus. - Qui dure un certain temps. - Avec vitesse.
- 9-Entourerons.
- 10-Ni chaud, ni froid. - Année.
- 11-Agent d'affaire. - Triage.
- 12-Ce qu'il est impossible d'éviter.

Verticalement

- 1-Aptitude à recevoir des impressions.
- 2-De l'Ecosse. - Petit-fils d'Hellen.
- 3-Fils des deux frères. - Dernier repas.
- 4-Tête coupée de sanglier. - Voile dont les juifs se couvrent les épaules à la synagogue.
- 5-Abrév. d'attention. - Orné.
- 6-Moi. - Riv. d'Allemagne. - Coutumes.
- 7-Avantages exclusifs.
- 8-Métal. - Inflammation des synoviales du poignet.
- 9-Maladie virulente. - Agent principal.
- 10-Eau salée. - Dans le corps. - Equerre.
- 11-Qui a du bon sens. - Souverain de Russie.
- 12-Non cuites. - Chemin de halage. - Grand fleuve.

Solution de la semaine dernière

1	M	A	N	E	C	A	N	T	E	R	I	E
2	A	N	I	M	A	T	I	O	N	M	R	
3	N	I	C	O	L	E	I	T	E	M		
4	E	M	O	I	U	S	R	V	O	E		
5	T	E	T	A	C	H	E	F	E	R		
6	T	R	I	S	H	O	T	E	T	V		
7	E	N	A	M	V	I	N	M	V	E	A	
8	D	H	T	E	S	T	E	R	I	E		
9	C	I	D	S	E	N	I	L	E			
10	R	E	U	N	I	R	S	T	A	E	L	
11	E	U	S	T	C	R	T	S	E			
12	A	K	E	S	T	R	I	E	K	E		

UNE BIBLIOTHEQUE SIMPLE ET PEU COUTEUSE

Des briques, une planche épaisse en pin non finie - voilà la solution bon marché pour cette bibliothèque ou cette étagère dont vous avez tant besoin. Avant de monter votre bibliothèque, finissez la planche avec un émail brillant et appliquez aux briques une couche de latex. Ces deux genres de peintures sont disponibles en une grande variété de couleurs et ce meuble utile deviendra ainsi un objet décoratif.

QUELQUES SUGGESTIONS POUR CET HIVER

Vous pourrez surprendre vos voisins cet hiver si vous répandez du sel sur les allées et la sortie du garage dès que la neige commence à tomber. Au matin, vous serez le seul dans le voisinage à avoir des allées dégagées. Pour obtenir un bon résultat, répandez environ un quart de livre de sel par verge carrée de surface.

Voici une bonne suggestion pour la ménagère qui est bien souvent aussi le chauffeur familial attitré: en hiver, prenez toujours soin d'emporter dans le coffre de votre voiture des chaînes antineige, une pelle et un sac de sel. Quelques poignées de sel sous les roues motrices de votre voiture vous épargneront peut-être beaucoup de temps et bien des ennuis si vous ne pouvez pas sortir d'une surface glacée près d'un trottoir par exemple. Cette précaution vous sauvera peut-être aussi la vie si vous êtes immobilisée sur la glace vive dans une intersection dangereuse ou dans une côte.

6/ L'ARTISAN, le 26 novembre 1969.

VOTRE SIGNE ET VOTRE VIE

BELIER du 21 mars



au 20 avril

Ne concluez rien au premier abord. Ne vous fiez pas aux apparences. Un complot tramé contre vous, pourrait réussir si vous manquez de prudence.

TAUREAU du 21 avril



au 20 mai

Soyez réservé dans vos rencontres avec les personnes du sexe opposé. Vous pouvez frustrer l'une d'elles. Ne soyez pas aussi confiant de votre puissance.

GEMEAUX du 21 mai



au 21 juin

Semaine favorable pour les voyages, les entrevues et les discussions amicales. On vous trouve sympathique et vous rendez la pareille. Le côté financier est chancelant.

CANCER du 22 juin



au 22 juillet

Les après-midi ne vous sont pas favorables. Ne forcez rien sur le plan sentimental.

LION du 23 juillet



au 23 août

Bonne semaine sur le plan des affaires. Soyez raisonnable dans vos projets personnels. Ne demandez pas trop de la vie.

VIERGE du 24 août



au 22 sept.

Vous avez avantage à vous occuper intensément de vos proches. Ne refoulez pas leurs sentiments. On vous demande beaucoup en société.

BALANCE du 23 sept.



au 23 oct.

Semaine très épuisante. Evitez les obstinations et les travaux intellectuels. Vous êtes trop émotif avec votre ami de coeur ou votre conjoint.

SCORPION du 24 oct.



au 22 nov.

Une semaine très agitée. Vous êtes très irritable au lever. Attention à vos sautes d'humeur. Elles n'arrangeront rien. Une maladie vous menace, mais rien de grave.

SAGITTAIRE du 23 nov.



au 21 déc.

Evitez les décisions impulsives. Distrayez-vous avec des amis, le soir. Evitez le surmenage et les obstinations.

CAPRICORNE du 22 déc.



au 20 janv.

Une semaine bien remplie. Un projet semble vouloir se réaliser. Les après-midi seront propices à l'amour. On vous manque de fidélité.

VERSEAU du 21 janv.



au 19 fév.

Allez-y tout doucement. Ne pressez rien sur le plan des affaires. Trop d'énerverment peut tout gâcher.

POISSONS du 20 fév.



au 20 mars

Vous êtes populaire avec les personnes de l'autre sexe. Le côté sentimental vous sourit. Les soirées seront tristes.

recettes recettes



C'EST NOEL ET LES TANGERINES SONT DE LA FETE

Des tangerines mélangées de crevettes, quel attrayant cocktail pour vos réceptions au temps des fêtes Réjouissons-nous! C'est Noël! La tangerine apporte une note sentimentale sur une table bien décorée par sa couleur brillante et son ton de fraîcheur. Liée par affinité à la famille de l'orange; la tangerine nous donne du pep et de la vitamine C. Un des producteurs de la Floride les surnommaient les fruits gâtés de satin parce que leur pelure s'enlève si facilement. Soyez ambassadeur de tangerines au temps des fêtes de Noël et distribuez-en généreusement autour de vous tout en n'oubliant pas de les inclure dans les bas de Noël!

ENTREE DE CREVETTES ET DE TANGERINES FRAICHES

- 1 livre de crevettes cuites et décortiquées
- 1 orange pelée et tranchée
- 1 tasse de sections de tangerines fraîches
- 4 tasses de chicorée déchiquetée
- Sauce Chili à l'orange

Mélanger délicatement les crevettes, les tranches d'orange, les sections de tangerines et la chicorée. Servir avec sauce Chili à l'orange. Donne 4 portions.

sauce chili à l'ORANGE

- 1/2 tasse de sauce Chili
- 1/4 de c. à thé de zeste d'orange

Mélanger la sauce Chili et le zeste d'orange.

CHRONIQUE DE SANTE DU DR. GASTON P. TRUDEAU N.D.

Naturopathe - Herboriste

ANGINE DE POITRINE

Le nom de Angine vient du mot latin: serrer, étouffer. On donne ce nom à un ensemble de signes caractéristiques dont l'origine est variable.

Symptôme: Sensation de constriction thoracique douloureuse, la sensation d'angoisse, de mort imminente, et une douleur au milieu de la poitrine et son irradiation vers le bras et la main gauches, avec picotement au bout des doigts. L'accès survient parfois après un effort, même insignifiant et immobilise le malade dans une pose qui reflète le caractère intolérable de la douleur, la main crispée sur la poitrine, la figure traduisant par sa pâleur et sa mimique une souffrance et une crainte extrême. Elle peut survenir la nuit en plein sommeil, peut durer quelques minutes, ou quelques heures. Dans la majorité des cas la douleur et l'angoisse se calment progressivement ou brusquement. Ces crises peuvent se répéter à des intervalles variables suivant les sujets et commandent un certain nombre de mesures radicales qu'il faudrait observer. C'est une maladie qui peut amener à la répétition, un infarctus du myocarde, à une défaillance cardiaque brusque et fatale.

Conseils: Il est indispensable de supprimer le tabac, de se soumettre à un régime bien réglé et surtout à un traitement à la fois renforçant tout le système nerveux et le coeur.

Eviter toute fatigue physique ou intellectuelle, tout excès de table ou autres soucis ou inquiétudes.

Voici une bonne recette: camomille, tilleul, calament, basilic, bourse, à Pasteur, balotte, à partie égale en plus aubépine en double, pour une tasse d'eau bouillante. Tamisez. Boire 3 tasses par jour avant ou après les repas.

Dr. GASTON P. TRUDEAU N.D.

HERBORISTE - NATUROPATHE
IRIDOLOGUE



CONSULTATIONS SUR RENDEZ-VOUS

Montréal:
Rqs: 9444 Lille,
Tél.: 387-4129

Bureau: 6655,
rue St-Denis.

ARRIVEE DU PERE NOEL EN HÉLICOPTÈRE CENTRE D'ACHATS REPESENTIGNY

Le 29 novembre, 2 heures p.m.



A partir de 1 heure p.m.

- **CORPS de CLAIRONS**
- **MAJORETTES**
- **FRIANDISES**
- **SURPRISES**

35 MAGASINS A VOTRE SERVICE

LE COMITE DE L'ASSOMPTION

L'industrie mondiale de la moto-neige, située surtout au Québec, connaît cette année une saison record dans la production, l'emploi et les ventes. Les nouveaux investissements portent également à croire que l'industrie de la moto-neige connaîtra pour quelques années encore un avenir brillant.

Chaque année maintenant, l'industrie de la moto-neige représente un chiffre d'affaires d'un demi milliard de dollars. Certains faits méritent d'être soulignés au public à ce sujet.

Il y a au Québec 16 fabricants de motos-neige. Ils déclarent une production de 120 000 unités.

Le sport de l'auto-neige a grandi si rapidement que personne n'a jamais pensé à faire des lois, rédiger des règlements pour les amateurs.

Les gouvernements, comme celui du Québec, par exemple, ont mis un certain temps à saisir l'importance du phénomène de la moto-neige. Sa première réaction a été d'émettre des plaques d'immatriculation.

Depuis l'an dernier, il existe cependant ces règlements plus ou moins bien appliqués au Québec et dans les provinces et les états voisins. A certains endroits, il faut avoir 12 ou 14 ans et plus, certains imposent le klaxon; des états permettent l'usage des voies publiques, d'autres l'interdisent.

LA REGLEMENTATION DE L'AUTO-NEIGE... C'EST URGENT

Sno-Prince

Tous de l'avant...
cet hiver avec les autos-neige
Sno-Prince 1970



- 2 Magasins à votre service
- Locations aux 2 magasins
- 7 jours par semaine
- Pistes aux environs

Vente et service
habits - accessoires -
casques protecteur

AUTO-NEIGE CARLO

207, rue Notre-Dame,
L'Épiphanie
832-2123

9924 - 87ième avenue,
Rivière-des-Prairies
(3 milles du pont Repentigny)
665-2644 - 665-4053

LES ENTREPRISES RIVEST LTEE

DISTRIBUTEUR DES AUTOS-NEIGE

146 A, Leblanc,
L'Épiphanie

Bur.: 832-3064
Rés.: 581-6736

MOTEBA



NOUS VOUS OFFRONS UN
MOTEUR "GUIDETTI"

2 temps, à très haute performance,
fabriqué spécialement pour

VENEZ FAIRE L'ESSAI

MOTEBA

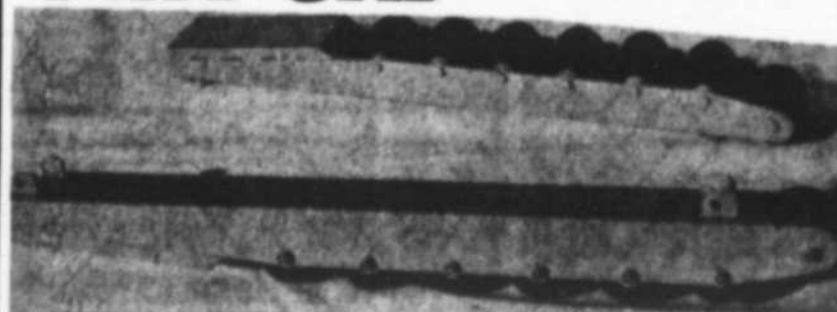
Comparez nos prix chez le
concessionnaire le plus près

21 c.v.	\$739.00
25 c.v.	\$855.00
30 c.v.	\$915.00

(INDICATEUR DE VITESSE INCLUS)

TurfSki

Aussi... Dépositaire de
Turfski, qui s'adapte à pratiquement toutes les marques d'auto-neige



R. DESCHAMPS SPORT

219, 5e Ave,
Ste-Anne-des-Plaines,
435-5421 - 435-3172

(Aussi pour renseignements: Paul R. Rousseau - 581-1079)

DAROU SPORT

R. DAoust
60 Place Rupert,
Repentigny 581-1079

Le sport de l'auto-neige a grandi si rapidement que personne n'a jamais pensé à faire des lois, rédiger des règlements pour les amateurs.

Les gouvernements, comme celui du Québec, par exemple, ont mis un certain temps à saisir l'importance du phénomène de la moto-neige. Sa première réaction a été d'émettre des plaques d'immatriculation.

Depuis l'an dernier, il existe cependant ces règlements plus ou moins bien appliqués au Québec et dans les provinces et les états voisins. A certains endroits, il faut avoir 12 ou 14 ans et plus, certains imposent le klaxon; des états permettent l'usage des voies publiques, d'autres l'interdisent.

Les municipalités elles aussi ont adopté des règlements sur l'usage de la moto-neige dans les villes et les banlieues. Leur décision repose surtout sur la nécessité de réglementer le bruit dans les parages et aussi d'assurer la protection contre les moto-neigistes peu scrupuleux des clôtures des fermiers ou des arbustes des citoyens.

Mais il reste que ces règlements sont difficiles à appliquer. Mais le gouvernement ne s'est pas borné à cela et il faut le reconnaître, il a créé une sorte de ministère de la voirie pour les motos-neige. C'est ainsi que des pistes sont maintenant tracées pour les amateurs entre les différentes localités. Ces pistes passent à distance respectable des résidences pour éviter le bruit et loin des routes, des voies ferrées, pour réduire le nombre des accidents.

En passant par les services des parcs, il sera dorénavant possible à un moto-neigiste en panne de trouver quelqu'un pour le dépanner. Des relais seront établis le long des pistes et une aide sera accordée aux clubs un peu partout qui feront la promotion de l'auto-neige.

Une éducation est quand même nécessaire. Ne conduit pas une moto-neige qui veut. On devrait exiger une sorte de certificat de conduite de la part des conducteurs avant de les laisser s'aventurer sur nos déserts blancs. Quant aux enfants jamais ils ne devraient être laissés aux commandes d'une moto-neige hors de la présence d'un adulte. C'est trop dangereux.

Partez en Jet...
bleu

SNO-JET

Réparation de toutes les
marques d'autos-neige

Réparation de tondeuses
et souffleuses à neige,
etc.... etc....

Ouvert tous les jours de
midi à minuit
7 jours par semaine



EN'70 SNO-JET

«laisse sa marque!»

GILLES DESHARNAIS

61 Des Sulpiciens,
L'ÉPIPHANIE

832-2132

PARTEZ EN JET
SUR UNE NOUVELLE SNO-JET 70-

NOUVELLE CHENILLE
LARGE CHOIX DE 5
MOTEURS

CHOIX DE VETEMENTS
POUR L'AUTO-NEIGE

**RIVEST ET FILS
LTÉE**

430 Boul. Lacombe,
St-Paul l'Ermitte **581-2740**



SUPER-JET

Partez
en
JET
avec



AUCUN COMPTANT REQUIS
PAIEMENTS AUSSI BAS QUE
\$7.50 par semaine

PRIX A PARTIR DE
\$5.99

Gros escompte pour
Groupe ou Association
SERVICE *** 24 HRES PAR JOUR

LOCATIONS... Tous les jours
de la semaine

7 MILLES DE PISTE

RESERVATIONS...

645-1633 - 353-1300

Dépositaire
MICOR AUTO
INC.

12305 est, Sherbrooke
(angle 16e)
645-1633, 353-1300

PARADIS DE L'AUTO-NEIGE

duction de quelques 340,000 unités, plus de 80 pour cent de la production entière du Canada. Les quelque 65,000 achats de motos-neige et 25,000 échanges coûteront aux Québécois au-delà de \$50

millions. Ces industries fournissent directement du travail à 7,400 et indirectement à près de 5,000 autres.

Pour ce qui est des manufacturiers, ils fabriquent cette année au-delà

de 100 modèles différents. Leur production est écoulée aux Etats-Unis, à 85 pour cent. Quelques milliers de machines sont exportées en Scandinavie et on en retrouve partout dans le monde où il a de la neige.

fait sous forme de taxes sur la vente des véhicules, des vêtements, de l'essence, des plaques d'immatriculation. C'est d'ailleurs pour cela que les motos-neigistes sont si exigeants, maintenant. Ils veulent une voirie de

la moto-neige, des pistes. Cette année, ils en auront plus de 600 milles tracées et entretenues par le ministère du Tourisme.

L'auto-neige, ce n'est plus un sport, c'est passé dans nos moeurs, comme des élections.



La Stinger est offerte en modèles semi-course ou modifiés à l'usine pour combler les rudes besoins de la compétition. Cette motoneige nouvelle qui a de l'allant possède une voie de roulement légère en polyuréthane... un choix de moteurs jusqu'à 800 cc... un étincelant capot iridescent. La Stinger fait de la randonnée en motoneige un ravissement!

Venez en

Scorpion 70

La motoneige RECONNUE qui ne flanche jamais

VENTE A TERMES

GARAGE LECLERC Ltée

528, rue Notre-Dame, REPENTIGNY

581-3990

Ce qui est peut-être malheureux c'est que le contrôle des industries qui fabriquent des motos-neige échappe de plus en plus aux hommes d'affaires du Québec. En fait, 55 pour cent seulement de la production des motos-neige sont maintenant contrôlés par des industriels Québécois.

Pour ceux que les chiffres intéressent, on estime qu'il se fabriquera cette année 720,000 vêtements de toutes sortes pour la moto-neige, 30,000 remorques et 200,000 articles divers comme des traîneaux, des berlines, des écussons. Les experts disent qu'il y aura cette année une pénétration du marché d'une machine par cinq foyers, au Québec. Bombardier, le précurseur en fabriquera 170,000. A en croire ses dirigeants, il y a une possibilité de marché de 24,000,000 de motos-neige et de 46,000,000 si on compte les marchés métropolitains accessibles aux régions enneigées et les pays nordiques à l'exception de la Russie.

Actuellement, 125,000 Québécois pratiquent la moto-neige. Ce fort contingent est parvenu à exercer des pressions sur les gouvernements afin qu'ils adoptent des lois et des règlements pour protéger le sport de l'auto-neige et la sécurité de ceux qui le pratiquent.

Aujourd'hui, la moto-neige envahit les coins les plus inaccessibles. Elle entre en conflit avec l'automobile.

Si cette industrie fait la fortune de plusieurs entreprises, elle devient très intéressante pour le gouvernement qui a fait des revenus de quelque \$10 millions l'an dernier à cause d'elle. Ceci se



NOUS AVONS TOUS LES VÊTEMENTS POUR LES AMATEURS D'AUTOS-NEIGE

AUCUN DÉPÔT REQUIS

NOUS 3 PLANS DE CRÉDIT

Zeller

Centre d'achats Repentigny



Snow Cruiser

Le 200, rapide, léger, compact, 20 C.V.

SNOW CRUISER offre un choix de 5 modèles POUR REPENDRE AUX BESOINS DE TOUS

Nous possédons en magasin tous les accessoires tels que remorques, carioles, habits auto-neige, bottes, mitaines, etc.



LAJEUNESSE MARINE

15560 est rue Sherbrooke,

P.A.T.,

642-0261

EN 1970

MOTO-SKI, ÇA... ÇA MARCHE!



Accessoires...

Costumes, cagoules, mitaines, lunettes, casques protecteurs, etc.

Réparations de toutes les marques d'auto-neige.

VENTE - SERVICE - ENTREPOSAGE

MOTEURS DE 18 c.v. à 36 c.v.



Pelletier Sports enrg.

1577 Chemin Gascon, St-Louis de Terrebonne

666-9495



UNE RANDONNÉE VAUT PLUS QUE MILLE MOTS

Ski Whiz

LA BONNE QUALITÉ S'IMPOSE TOUJOURS

CHOIX DE 3 MOTEURS

18.5 c.v. - 22 c.v. - 28 c.v.

Accessoires... Mitaines, costumes, casques protecteur, etc...

VOTRE VENDEUR

MF

Massey-Ferguson

CHARLES TREMBLAY

MENUISIER - PORTES ET CHASSIS MATÉRIEAUX DE CONSTRUCTION - QUINCAILLERIE

148 A, Ste-Marie

474-2406 Mascouche



Restaurant L'ÉTOILE

LE RENDEZ-VOUS DES AMATEURS D'AUTO-NEIGE

1191, Notre-Dame Repentigny 581-5058

Pierre Rivest, prop.

BIENVENUE A TOUS



LE ROI DE LA VITESSE

YAMAHA..

3 nouveaux modèles en '70



AUTO-NEIGE

SKI-DADDLER

La joie de l'hiver



Frenette Automobile enrg.

VENDEUR AUTORISÉ DATSUN

1185 Notre-Dame, Repentigny

581-9220



Après un séjour de trois jours sur les plages de Cavalaire, le voyage prend un aspect touristique et va évoluer très rapidement jusqu'au moment de notre troisième rencontre avec des Pionniers de France, à Strasbourg.

En cinq jours, nous franchirons cinq frontières et passerons par quatre pays: Monaco, Italie, Suisse, Allemagne, avant de rentrer en France pour gagner Strasbourg par la route de l'Alsace.

Mais, pour le moment, nous longeons la Riviera qui nous offre à chaque détour des panoramas grandioses. Du port de Cannes, s'élance vers la mer le magnifique paquebot blanc "Michelangelo" Nice, avec ses luxueux hôtels, nous donne un aperçu de la vie que peuvent mener les plus riches estivants du monde et les célébrités de l'heure.

La route de Cannes à Monte-Carlo emprunte, au bord de la mer, la Corniche d'Or, ainsi appelée

parce que les falaises de roc offrent une teinte rouge ocre très prononcée. En plusieurs endroits, les falaises se continuent par un chapelet de récifs dans la mer et le spectacle de ces masses rouges baignant dans le bleu de la Méditerranée est particulièrement attrayant.

A cause des difficultés éprouvées à nous retrouver à Villefranche tel que le voulait notre rendez-vous, il faisait déjà noir lorsque nous arrivâmes en vue de Monaco et de Menton. Nous commençons à désespérer de trouver un coin pour coucher, car, contrairement à toutes les régions parcourues jusqu'ici, nous ne trouvons aucun camping. Il nous fut expliqué que des incendies avaient dévasté les rares terrains de camping de la région et que, d'une façon générale, le gouvernement n'encourageait pas la création de campings dans cette partie de la France.

Ce n'est que très tard,

peut-être vers 11 heures, qu'un vieillard croisé sur la route, nous indiqua un camping à Roquebrune.

Il s'agissait d'un important motel, La Taraqua, qui dispose d'un maigre espace pour les tentes. Il nous fallut occuper les moindres recoins laissés par les campeurs déjà installés et plusieurs membres du groupe durent monter leur tente en bordure du bistro. Mais, l'important était de nous reposer. Il est en effet très fatiguant de rouler toute la journée, de cuire nos repas en bordure de la route et monter les tentes chaque soir. C'est le régime auquel ont dû se plier les garçons pendant tout le voyage et il est facile à comprendre qu'ils sont vite épuisés.

Mais, le soleil est encore radieux au lever et le temps ensoleillé imprime vie et bonne humeur au groupe. C'est avec cet esprit que nous laissons La Taraqua et que nous nous dirigeons ce matin vers la principauté de Monaco, tout proche.

La propreté des rues et des boutiques nous impressionne fortement à Monte-Carlo.

Après avoir laissé nos minibus au parking de Fontvieille, un car nous amène au centre-ville de Monte-Carlo et dans les environs du palais princier.

Après avoir emprunté un dédale de petites rues, nous découvrons, dans toute sa splendeur, l'imposant palais des Grimaldi, où habitent le prince Rainier et la princesse Grace. Une foule de touristes se presse aux abords du palais et nous aurons l'avantage de voir, avec eux, la cérémonie de la Relève de la Garde. Les gardes, en uniforme blanc, battent tambour et jouent le clairon, en défilé, vers le palais et exécutent tous les mouvements requis par le protocole militaire. C'est un spectacle très coloré, vivement enlevé, qui fascine les foules admirati-

Assemblée du C. des Scouts et Guides

"Tous les parents et amis des louveteaux, guides, pionniers, compagnons doivent se faire un devoir d'être présents à l'assemblée générale annuelle du comité des Amis et Parents des Scouts et Guides de la Paroisse Notre-Dame-des-Champs, de Repentigny, où le rapport financier de l'année leur sera communiqué ainsi que l'élection d'un nouveau comité".

"Dimanche, 7 décembre 1969, 8:00 p.m., sous-sol de l'Eglise Notre-Dame-des-Champs.

Après avoir vu la Relève de la Garde, nous pénétrons dans le palais où les visites guidées sont organisées. Il nous est donc possible de voir les appartements princiers où grandissent, les enfants du couple le plus adulé du monde. Nous voyons, entre autres, la chambre où le pape Jean XXIII a été reçu.

Après la visite du palais, les Pionniers ont encore un peu de temps pour voir la ville étincelante qu'est Monte-Carlo, son port de plaisance, sa piscine olympique, son célèbre casino, ses temples, son musée océanographique et son jardin botanique.

Mais, de retour au parking de Fontvieille où nous allons faire cuire des haricots pour dîner, les garçons découvrent avec joie un circuit de karking. Et plusieurs se grisent de vitesse au volant de ces petits bolides qu'ils peuvent conduire eux-mêmes.

Cette activité excitante marque à peu près la fin de notre étape à Monaco et il nous faut laisser définitivement la Côte d'Azur. Par la route fort escarpée des Alpes Maritimes, nous obliquons vers le nord et fonçons sur Sospel. La frontière de l'Italie est en vue.

La semaine prochaine Jacques Castonguay racontera nos aventures à Turin, grande ville industrielle d'Italie, où, notamment est établie l'usine d'automobiles Fiat.



Le palais princier des souverains de Monaco que les Pionniers ont pu visiter au cours de leur étape à Monte Carlo.

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr J.G. THERIAULT
Chirurgien-Dentiste
172 N.-D Repentigny
(suite 202) face à Steinberg
581-4342

PIERRE W. MAJOR
ARCHITECTE
172, Notre-Dame,
REPENTIGNY

Me ANDRE CLOSSEY

NOTAIRE
172, rue Notre-Dame,
Repentigny. Tél.: 581-5720
524-3061



SOUS UN MEME TOIT Clinique & Chaussures

R. Villeneuve

Clinique sur rendez-vous seulement
291, boul. Iberville, Repentigny 581-0140

McRemi Lesage NOTAIRE

Bureau à Repentigny
tous les jours de 9 a.m. à
5 p.m. et tous les soirs sur
rendez-vous.
172 Notre-Dame, (suite 205)
REPENTIGNY 581-6330

J.C. Gagnon

Comptable Agréé
8102 ST-DENIS
MONTRÉAL Bur.: 388-8991
36, Place Rés.: 581-0687
Jean-Talon, Repentigny



Brisebois & Patenaude

COURTIERS D'ASSURANCES AGRÉES Inc.
155, boul. Iberville
Repentigny 581-6260

Boutique d'Art. 581-4048



7 jours par semaine
Chargex 578, rue Notre-Dame Repentigny



LES ENTREPRISES REPENTIGNY INC.

172 Notre-Dame,
Repentigny 581-0220
IMMEUBLE - HYPOTHEQUE
VENTE - ACHAT - ECHANGE

R. Laplante

14 ans d'expérience dans la région



F. Doyon

PETITE CHRONIQUE DE L'HÔTEL DE VILLE

Deux nouveaux commis ont été engagés par la police de Repentigny. Ce sont MM. J. Bonenfant et Alain Gemme. Ces deux employés s'ajoutent à MM. Vachon et Lecours qui assurent le service des communications à la police, 24 heures par jour, sept jours par semaine. À noter que ces deux nouveaux employés rejoindront leurs confrères dans des locaux tout rénovés, dans l'ancien hôtel-de-ville, rue Notre-Dame.

On a retenu les services de "conseillers" pour aider l'évaluateur de la ville à faire son travail. Les honoraires de ces conseillers ne doivent pas excéder \$450, toutefois. Mais il reste que c'est pour faire un ouvrage qu'un employé ne peut pas faire... surprenant.

Repentigny tient à sa réputation de ville propre.

Elle vient d'accepter, par son conseil municipal, à consacrer un montant de \$3,000 au nivellement de certains terrains lui appartenant dans le parc Industriel. Ces argents proviennent du fonds industriel.

Les temps sont durs, et on le sent à l'hôtel-de-ville. Ainsi, on a dû se réserver les services d'un avocat, Me Raymond Pagé, pour récupérer les taxes qui sont dues à la municipalité par les contribuables négligents. Une résolution du conseil à cet effet donne toute latitude à l'aviseur légal qui verra à percevoir les arérages de taxes avec les moyens douloureux, s'il le faut.

Le principe de l'installation d'égout pluvial rue De Normandie a été accepté par le conseil. L'ouvrage coûtera \$2,300 et ces argents proviendront du fonds industriel.

CARTES D'AFFAIRES

Bur.: 581-9570 837-4731 Rés.: 837-3127

Gaston St-André
représentant
MARSOLAIS
AUTOMOBILES INC.
646 L'Ange-Gardien, L'Assomption



Imprimerie GM Printing INC.
Imprimeurs - Lithographes.

579, rue Notre-Dame, Repentigny 581-4130



Ménard Radio & Télévision
M. Gérard Ménard, prop.
Vendeur autorisé Zénith
Vente - Service - Réparation
333 St-Etienne, l'Assomption 837-3226



HALLE ESSO SERVICE

Tune-up - batteries - accessoires Atlas -
Towing

183, Notre-Dame, Repentigny 581-6390

Boutique La Tricolaine

Laine Pingouin, tapisserie à l'aiguille, laine Phentex,
artisanat

312 Notre-Dame, St-Paul l'Ermite

Archambault Nettoyeur

Spécialité: suède et tricot
Service tous les jours

478 Notre-Dame, Repentigny 581-2378



LA OIE Rolland Thoun, prés.
REPENTIGNY ELECTRIQUE
ENTREPRENEUR INC.
ELECTRICIEN

577, rue Notre-Dame, Repentigny Tél.: 581-4770



GARAGE CAZA

Mécanique générale Remplacement électronique
Installation complète pour freins
Autos neuves et usagées

197, NOTRE-DAME L'ÉPIPHANIE 832-2232

QUI VEUT AIDER CEUX QUI ONT FAIM?



Mardi soir, à la salle paroissiale du Précieux-Sang, les membres des Foyers Notre-Dame ont tenu leur rencontre mensuelle, M. et Mme Gilbert Pinet étaient les conférenciers invités.

Fait un peu inusité, la réunion a débuté par un travail en commission que les conférenciers nous ont donné. Il s'agissait de répondre à deux questions. La première: "Pourquoi venez-vous aux Foyers Notre-Dame?... La seconde: "Quel est le problème qui vous préoccupe le plus dans le monde?..."

À la première question les réponses suivantes ont été données: Une ouverture à la vie chrétienne; se faire de véritables amis; partager nos préoccupations; apprendre à dialoguer avec le conjoint; s'ouvrir aux autres; parce que voir les problèmes des autres aide à résoudre les siens; espérer retrouver une continuité des Services de Préparation au Mariage; discuter de différents sujets, etc... etc...

En réponse à la deuxième on retrouve à peu près tous les problèmes de l'heure dans le monde à partir de la guerre, de la faim, du Tiers-Monde en passant par la drogue, le vent d'érotisme, la séparation des couples et jusqu'à l'individualisme, la suffisance de soi.

Après avoir longuement sauté d'un sujet à l'autre d'une manière un peu décousu à tel point qu'à peu près tout le monde se demandait à quoi ils voulaient en venir. Les conférenciers nous ont dit comment ils voudraient voir l'action des Foyers Notre-Dame dans le monde

de d'aujourd'hui. Cette action devrait aussi être celle des autres mouvements d'action catholique et des chrétiens.

Selon M. et Mme Pinet, les Foyers Notre-Dame ne s'engagent pas assez, ne sont pas assez ouverts à l'extérieur. Vous êtes trop passif, par exemple au niveau scolaire, quel est votre engagement? Etes-vous sûrs que l'éducation dans vos écoles se fasse dans un esprit chrétien?... la catéchèse, de quelle manière est-elle enseignée?... Chacun doit sortir de sa tranquillité et agir, en d'autres mots: lâcher les pantoufles, parce que quand on s'examine et qu'on se voit à ne presque rien faire, il est évident que les jeunes n'ont pas tout de nous appeler croulants et de délaïsser la pratique de la religion, si pour une bonne partie des chrétiens, elle consiste à aller à la messe le dimanche et la balance de la semaine à se laisser vivre, sans rien faire pour les autres.

Aux Foyers Notre-Dame on vient chercher, alors on doit donner. Il ne faut pas être des lumières qu'on met sous le boisseau, mais des lumières qui éclairent notre entourage. Nous devons communiquer à nos voisins ce que nous recevons

Nous devons nous engager, se mouiller les pieds comme on dit, prendre position sur les différents problèmes et avoir une action continue. Si on ne prend pas position, c'est comme si on approuvait tout ce qui se passe!

Les F.N.D. doivent s'éduquer à être des porteurs d'espérance dans le monde, même si ça va mal, il faut avoir confiance, car c'est le Christ qui mène la barque, et sans aucun doute il nous aime.

Au sujet du problème de la faim dans le monde, un couple dans l'assistance a suggéré que l'on sensibilise les jeunes au problème pour qu'ils puissent eux-mêmes y apporter une réponse concrète en allant donner une ou deux années de leur vie, avant d'avoir des responsabilités familiales, auprès des populations de ces pays. Ainsi, ils pourraient mettre en pratique ce qu'ils reprochent à leurs aînés de ne pas avoir fait ou de ne pas faire.

Pourquoi les F.N.D. ne monteraient-ils pas une exposition sur la faim dans le monde, ou sur la charité a suggéré M. Pinet?

Les F.N.D. doivent adopter un style nouveau pour des temps nouveaux.

Janine & Yvon Morneau

LINGERIE JOLIETTE

Spécialités: Vêtements de base, Vêtements de nuit.

Attention: A compter du 8 décembre, Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 hres.

26 ST-PAUL.

CHARLEMAGNE

L'ASSOCIATION DES JARDINIERS MARAÎCHERS

Sherrington, Co. Napierville.

861-4672

Avis de l'assemblée générale annuelle

L'Assemblée générale annuelle des membres de

L'Association des Jardiniers maraichers de la région de Montréal

se tiendra le mardi 2 décembre, 1969, à 9.30 hres du matin, au Motel Continental à Napierville, (coin routes 9 et 36), aux fins d'élire les directeurs et de délibérer sur les questions du ressort de l'assemblée.

Signé par le Bureau de direction:

Paul BOUDRIAS, président,
Moïse RIENDEAU, vice-président,
Gaston CHARBONNEAU, vice-président,
Noël DESJARDINS, directeur.

L'ASSOCIATION DES JARDINIERS MARAÎCHERS



SPÉCIAUX de la semaine



PLUSIEURS AUTRES AUBAINES
EXCLUSIVES A NOTRE MAGASIN

SURVEILLEZ NOTRE CIRCULAIRE METRO CHAQUE SEMAINE

Jambon dans la fesse **73¢**
PETIT GORET DUBRISSON

Cuisses ou **DE POULET** **49¢**^{LB.}
poitrines

CUISSES-POITRINES de POULET \$ **4⁶⁹**
Boite de 10 lbs.

Franks Coorsh 1 lb. **59¢**^{LB.}

**AUTRES SPÉCIAUX
DIRECTEMENT DE
NOTRE BOUCHERIE
EN GROS**

QUINTAL

PORC HACHÉ frais **59¢**^{lb.}

FOIE DE **39¢**^{lb.}
PORC
tranché

BACON **79¢**^{lb.}
TRANCHE
FUME BOIS
D'ERABLE

PEPPERONI **79¢**^{lb.}

DEMI **59¢**
BOEUF
ROUGE
NO 1 - CHOIX

DERRIÈRE de BOEUF
ROUGE **72¢**^{lb.}
No 1
choix

DEVANT **49¢**
de BOEUF
rouge
No 1- choix



Notre personnel à la Tidomanie

Spécial TIDE

FORMAT REG. .57¢

½ PRIX

29¢

IMBATTABLE DANS LA VIANDE
1 et 3 rue Quintal Charlemagne



ESURIERS SAIT FAIRE ECONOMISER

LONGE de porc

FROIA (aft
Canadien tran / \$1
p/2 lb.

SOPE mate
Cipbel / \$1
b) on.

JELO / \$1
pqt.n.
saveurs irties

CROTE rch / \$1
à taie

Jus d to:
AWER / \$1
b) on.

SAUC / \$1
hot-chicken bte. 14
Gaza



Pamplermousses

BLANCS
8 / 59 ¢

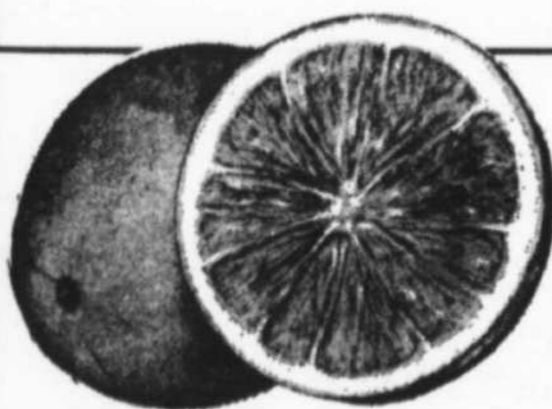
DE FLORIDE

Gr. 48

CAROTTES

produit no 1
du Québec

Sac poly. **5** lbs. / **49** ¢



ORANGES

Sunkist

"Navel" CALIFORNIE gr. 163

2 douz. / **89** ¢

N'oubliez pas vos timbres
pour amasser de magnifiques
primes

Bout des
côtes



environ
3 1/2 lbs.

LB. **65** ¢

Coupe du centre
OU CÔTELETES **99** LB. ¢

GIGOT D'AGNEAU

IMPORTE

5/7 lbs.

59 LB. ¢

MARCHÉ DES LAURIERS

667, Notre-Dame Repentigny



Rivest et Fils, de St-Paul l'Ermitte, sont les distributeurs de la compagnie Sno-Jet dans cette localité. C'est à cet endroit que le comédien Claude Blanchard et sa gentille épouse Rita ont pris possession la semaine dernière de deux autos-neige qui leur étaient offertes gracieusement par Sno-Jet. Sur la photo, MM. Pierre Rivest, propriétaire du restaurant l'Etoile; Jacques Rivest et Luc Rivest, de Rivest et Fils et le couple Blanchard, en uniformes de motoneigistes.



PERMIS SAISONNIER DE \$5 POUR CIRCULER SUR les pistes réservées aux motos-neige dans les parcs du Québec. Les amateurs de moto-neige qui voudront circuler sur les pistes aménagées à leur intention dans les parcs du Québec devront désormais se munir d'un permis saisonnier de \$5 par véhicule. Les sportifs comprendront le bien-fondé de cette mesure. Le Service des parcs du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche les invite, en somme, à défrayer une petite partie des frais nécessités par l'aménagement de circuits plus étendus et par l'augmentation du nombre d'abris chauffés. Le détenteur d'un permis de circulation doit apposer sur sa moto-neige le papillon circulaire aux couleurs décoratives et conserver la partie détachable où il est inscrit que le permis est d'usage personnel. En cas de perte ou de détérioration du papillon, le talon conservé doit être présenté à un bureau de district pour renouvellement.

Les camelots se révoltent

Les camelots du comté, ceux qui vous livrent votre journal ainsi que d'autres publications et des circulaires de toutes sortes, sont furieux. Et ils n'ont peut-être pas tort.

Un journal régional, qui ne les utilise pas mais qui recourt au courrier de sa gracieuse majesté pour entrer dans vos foyers, les accuse d'être des **VOLEURS**...rien de moins. C'est un coup bas, s'il en est un.

D'abord, précisons-le, aucune preuve de ces accusations n'est fournie dans l'entre-filet du Portage du 20 novembre, page 6, qui fait écho de ces assertions. L'articulet dit seulement que c'est devenu "un sport pour ceux qui distribuent les circulaires de vider les bouteilles de lait de leur monnaie de papier ou métallique" (sic). Soyons justes, précisons que cet articulet touche surtout

L'Assomption.

Or, des camelots comme ceux de L'Assomption, il y en a partout, jusqu'à présent, on ne s'est attaqué d'aussi basse façon à leur honnêteté. Ces enfants qui livrent journaux et circulaires ne sont pas malhonnêtes et au contraire, ils ont du cœur. Pour des montants ridiculement bas, ils vont par temps chaud, par temps de pluie, dans le vent le froid et par toutes les conditions climatiques vous livrer une littérature qui vous est destinée. Ce ne sont pas des paresseux...pourquoi seraient-ils des voleurs? Plus que d'autres, ils connaissent la valeur de l'argent. Qu'on les laisse donc en paix et si des pommes pourries se sont glissées parmi eux, qu'on les démasque et qu'on les juge. Mais qu'on ne lance pas des accusations contre tout le monde.



Les premières précipitations n'ont peut-être pas été à la grandeur de leurs espoirs, mais pour les amateurs d'auto-neige, il y a de la neige. Il n'en faut pas plus pour se lancer dans ce petit véhicule pétaradant à l'assaut des milles et des milles de piste, en forêt ou ailleurs. Pour le moto-neigiste, c'est l'hiver qu'il aime plus que toute autre saison.

Club auto Saint-Roch

Le Club Auto Saint-Roch (C.A.S.R.) clôture son calendrier des compétitions par le Rallye Labatt qui se déroulera dimanche, le 30 novembre prochain, voici les détails:

Statut: Familial, novice à questions, quantité illimitée des passagers.
Date: dimanche le 30 novembre 1969.

Départ: Garage Pierre Lachapelle à Saint-Roch de l'Achigan, les inscriptions à 11:00 a.m. et le premier départ à 1:01 p.m.

Trophées: Au trois premières positions et plaques souvenirs aux 9 suivantes.

Informations: Vincent à 832-2725.

La Caisse Populaire St-Paul l'Ermitte

364 NOTRE-DAME ST-PAUL L'ERMITE, CO. L'ASSOMPTION TÉLÉPHONE: 581-0680

Le nouveau local de la Caisse Populaire, 335, boul. Lacombe, représente un autre bel effort de la coopération. Et, à la demande des sociétaires qui sont fiers de leur Caisse, il nous fait plaisir d'énumérer quelques-uns des nombreux services que les gens de St-Paul l'Ermitte se donnent chez-eux. D'abord 34 heures d'ouverture par semaine, dont onze heures au guichet-piéton, soit jeudi et vendredi de 8 à 10 heures a.m. et de 3 à 6 1/2 p.m. en plus des heures conventionnelles de 10 à 3 heures p.m.

Eduquer notre monde à l'épargne est un but premier de la Caisse Populaire, et pour l'encourager, votre conseil d'administration vous rend possible une épargne de 3 1/2%, une épargne spéciale à 5 1/2% et un dépôt à terme à 6 1/2% pour un an.

Il vous est aussi possible d'y payer tous vos comptes, tels que: Hydro-Québec, Bell Canada, comptes de gazoline, taxe volontaire, contraventions, etc... De plus, dans la chambre-forte, merveille de sécurité en elle-même, il vous est loisible de louer un coffret de sûreté double grandeur, au même prix qu'ailleurs.

Les épargnants de la Caisse Populaire de St-Paul l'Ermitte savent que coopérer, c'est y gagner d'abord eux-même, et de là, plus il y a de personnes qui coopèrent, plus les bénéfices individuels et collectifs sont importants et salutaires.

Une visite à votre Caisse est toujours hautement appréciée.

Jacques Perreault, sec.-gérant.

MINI POIDS
MINI PRIX

NE RESTEZ PAS A L'ARRIERE...

ACHETEZ EN DEUX POUR LE PRIX D'UNE

Sno-Pony appartient à la nouvelle génération - Fringant, agressif, il bondit. Un CHEVAL DES NEIGES vite sur ses patins. Il distance aisément les grosses bêtes dans les concours. Toute la famille s'amuse et en raffole. Sno-Pony c'est mon "KICK".

Voitures usagées GARANTIE 100%

André Rivest Automobiles
999 Notre-Dame, Repentigny 581-4009
581-6930

"As-tu envoyé ton \$2"
Maintenant, 154 prix!

\$200,000
en lingots d'argent!

DU NOUVEAU!
Chaque contribution de \$2 peut vous valoir **2 prix!**

VEUILLEZ INCLURE CETTE FORMULE AVEC VOTRE ENVOI — PAYABLE À LA VILLE DE MONTRÉAL

Taxe volontaire de la Ville de Montréal
Casier postal 9999
Montréal 101, Canada

FORMULE DE PARTICIPATION À LA TAXE VOLONTAIRE

SIGNATURE: _____

NOM _____ (EN LETTRES MOULÉES)

ADRESSE _____ (NUMÉRO) _____ (RUE) _____ (APP.)

VILLE _____ ZONE POSTALE _____ PROVINCE _____ PAYS _____

TÉLÉPHONE _____ 118-01

\$2 OU MULTIPLE DE \$2

VEUILLEZ INDIQUER LES MONTANTS VIS-À-VIS DES MOIS DE VOTRE CHOIX.

JANV.	<input type="checkbox"/>	JUIL.	<input type="checkbox"/>
FÉV.	<input type="checkbox"/>	AOÛT	<input type="checkbox"/>
MARS	<input type="checkbox"/>	SEPT.	<input type="checkbox"/>
AVRIL	<input type="checkbox"/>	OCT.	<input type="checkbox"/>
MAI	<input type="checkbox"/>	NOV.	<input type="checkbox"/>
JUIN	<input type="checkbox"/>	DÉC.	<input type="checkbox"/>
NOMBRE DE MOIS		MONTANT TOTAL	
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	

CHÉQUE MANDAT

OBTENEZ PLUS DE BONNE VIANDE! POUR MOINS D'ARGENT À LA
BOUCHERIE L'ASSOMPTION Enrg.

196 A Notre-Dame à L'Assomption

8 3 7 - 3 5 1 4

UN NUMÉRO DE TÉLÉPHONE QU'ON OUBLIE JAMAISI

Pour renseignements téléphonez à 837-3514

STEAK DE RONDE Spécial 89 ¢ LB	JAMBON DANS LA FESSE Spécial 79 ¢ LB Fume à l'érable avec os	CHOP DE PORC Spécial 89 ¢ LB	EGG ROLLS Spécial 6/49 ¢
ROTI DE COTES CROISÉES Spécial 79 ¢ LB	JAMBON COTTAGE très maigre Spécial 89 ¢ LB	ROTI DE PORC DÉOSSÉ Spécial très maigre 89 ¢ LB	BACON MAISON fumé à l'érable Spécial 89 ¢ LB
RÔTI DE HAUT-COTE 8 lbs et plus Spécial 55 ¢ LB	JAMBON PICNIC sans jarret Spécial 59 ¢ LB	PATTE DE PORC Spécial 35 ¢ LB	FOIE DE VEAU tranché Spécial 89 ¢ LB
STEAK HACHÉ très maigre Spécial 89 ¢ LB	CUISSE OU POITRINE DE POULET Spécial 49 ¢ LB	FOIE DE PORC Spécial 39 ¢ LB	SAUCISSES AU BOEUF BOUDIN FRAIS SAUCISSE HOT-DOG Spécial 3/1 ¢ ⁴⁹ lbs

GRANDE VENTE DE BOEUF ! PROFITEZ EN REMPLISSEZ
 VOS CONGÉLATEURS

SEMAINE DU CONGÉLATEUR

Demi-boeuf env. 300 lbs	59 ¢	Longe de boeuf désossée	89 ¢
Derrière de boeuf env., 150 lbs	69 ¢	Boston complet dés. 15 à 20 lbs	89 ¢
Demi-derrière env. 100 lbs.	75 ¢	Pointe de surlonge 12 à 15 lbs	99 ¢
Devant de boeuf env. 150 lbs	49 ¢	Ronde complète dés. 25 à 30 lbs	89 ¢
SURLONGE complet env. 30 à 35 lbs	69 ¢	Rib de boeuf comp. 25 à 30 lbs	65 ¢
LONGE de BOEUF complete env. 30 à 35 lbs	69 ¢	Epaule de boeuf comp. 30 à 35 lbs	59 ¢

EMBALLAGE SPÉCIAL SANS FRAIS ADDITIONNELS
 TELEPHONEZ POUR RENDEZ-VOUS

NOTRE - DEVISE - SERVICE
 QUALITÉ - BAS PRIX

☆☆☆ Etant membre du concours L'ARTISAN, vous avez la chance de gagner avec chaque achat de \$5.00. Une Volkswagen ☆☆☆

NOUVELLES

DATSUN

PLUS DE MODÈLES PLUS DE CARACTÉRISTIQUES

ET PLUS QUE JAMAIS LES PLUS AVANTAGEUSES DE TOUTES!

VOUS POUVEZ VOYAGER POUR SEULEMENT \$12. par semaine MOINS CHER QUE LE SERVICE DU TRANSPORT EN COMMUN



Vous n'avez plus qu'à choisir.
Aucune autre marque de voiture ne se compare à Datsun quant à l'éventail des modèles, voitures économiques de base, voitures sport aux performances éblouissantes, camion robuste, patrouille à quatre roues motrices. Plus un stock d'un million de dollars de pièces de rechange! Ce n'a plus que l'attente du client pour que Datsun soit là. La Datsun 1000 Deux modèles de luxe, 2 et 4 portes. Elles sont fiables et confortables dans leur utilisation... et de luxe aux États-Unis. La Datsun 1000 possède un moteur de 62 HP, une vitesse jusqu'à 84 m/h et une consommation de 35 à 40 miles au gallon. Elle offre confortablement quatre adultes, a des sièges basculant inclinables, une radio-cassette à

4 vitesses avec levier au plancher, et se conduit comme un charme.
(b) La Datsun 1600 Nouvelle 2 portes, 4 portes de luxe, ou station-wagon. Chaque modèle un moteur puissant de 76 HP à comes en tête capable de 130 m/h et vous donne de 20 à 35 miles au gallon. Les modèles ont une suspension indépendante aux quatre roues, comme les voitures européennes. Le siège arrière de la station-wagon se rabat, libérant un espace de chargement de 55 pieds cubes. Chaque Datsun 1600 possède un système de ventilation toutes glaces fermées, une radio-cassette à 4 vitesses avec levier au plancher ou automatique, plus les dispositifs de sécurité suivants: ceinture américaine, une ou deux airbags, 2 appuie-tête, freins à disque, tableau de bord et accessoires intérieurs

disposés, et tout cela en tout ce qui est équipement standard. La Datsun 1600 est probablement la voiture économique la plus sûre qui soit.
(c) La Datsun sport 1600 ou 2000 Elle abaisse la route! La 1600 avec carburateur jumelé et un moteur de 76 HP à compresseur d'air se sent avec souplesse à la ville comme sur la grand-route, est confortable et peut filer à plus de 100 m/h. Elle est sensationnelle. La 2000 possède sa personnalité propre. C'est un angle longuet avec moteur à comes en tête qui génère 102 HP et qui possède une transmission à 5 vitesses avec levier au plancher. Chaque a des freins à disque à l'avant, un seul de valeur (dissipatif) et tous les autres comme équipement standard, même l'appareil-voiture!

Choisissez votre Datsun: Sedans de luxe 2 et 4 portes 1000; Sedan 2 portes, Sedan de luxe 4 portes, Stationwagon 1600; Sport 1600 et 2000; Pickup; Patrouille à 4 roues motrices.



FRENETTE AUTOMOBILE

1185 Notre-Dame

Repentigny

581-9220 581-9221

Cartes de crédit

Il n'est nullement illégal d'expédier des cartes de crédit non sollicitées par la poste. Toutefois, vous devez prendre note d'une condition importante qui accompagne presque invariablement chacune de ces cartes et qui se lit comme suit:

a été perdue ou volée." Il ne tient qu'à vous de décider si vous désirez garder la carte. Si vous n'en voulez pas, veuillez la détruire afin que personne ne s'en serve. Dans certains cas, une carte de crédit peut être volée

avant de parvenir au destinataire. Si on l'utilise, vous le saurez en recevant une facture à l'égard d'une chose que vous n'avez pas achetée. Avertissez la compagnie immédiatement et désavouez l'achat.

Clubs de disques et de livres

"Le détenteur de la carte dont le nom y apparaît accepte d'effectuer le paiement de tous les achats effectués par toute personne qui utilise cette carte tant que la compagnie n'a pas reçu un avis par écrit indiquant qu'elle

Dans ce domaine, on se plaint d'ordinaire de recevoir des disques ou des livres dont on ne voulait pas. Dans le cas de ceux qui annoncent un essai gratuit ou une offre

gratuite, le premier envoi est accompagné d'un message déclarant, en fait, "Si vous n'en désirez pas d'autres, envoyez-nous une carte le précisant... si vous en voulez d'autres, ne faites rien". Souvent le destinataire ne lit pas ou ne comprend pas ces conditions et omet de renvoyer la carte. Dans certains cas, lorsque le consommateur a annulé son affiliation, le club de disques ou de livres ne met pas fin à ses envois par suite d'erreurs d'écritures. Dans d'autres cas, des plaisantins ont expédié des coupons et des commandes au nom d'une autre personne.

Assurance combiné pour AUTO-NEIGE



N.B. Toute la famille peut conduire. N'est pas conditionné à l'achat de d'autres assurances.

GASTON DUMAS
COURTIER EN ASSURANCES

22, Place Du Fort
Repentigny

581-5026

Pour vos achats des Fêtes feuillotez L'ARTISAN cela est PAYANT



Spéciaux

JOUETS POUR NOEL
Tous les jouets en magasin
Réduit à **50%**
discontinuons le service

FER A REPASSER G.E.
à Sec et Vapeur
Spéc. **\$13.88**

BOUILLOIRE ELECTRIQUE G.E.
\$9.88

Avec l'achat d'un auto-neige SNO-JET
PRIX SPECIAUX sur COSTUMES

ENSEMBLE D'ATELIER

Black & Decker avec Drill 1/4
Rég. \$37.95

Spécial \$29.95

J. Denis Beauchamp

Auto-neige Sno-Jet

St-Roch L'Achigan

832-3214

Tout en économisant, vous pouvez participer au concours L'ARTISAN, qui vous donne droit de gagner une Volkswagen.

TOUT POUR L'HOMME ÉLÉGANT



Commandez maintenant pour votre habit sur mesure



M. André Gravel, un Repentinois reconnu pour son chic et son bon goût, est un client régulier de U. Perras. C'est M. Tommy Duzyk qui prend ici ses mesures en vue de la confection d'un complet. La maison Perras est soucieuse de servir les clients qui aiment la qualité et les bas prix.

A VOTRE SERVICE

- * Tommy Duzyk
- * L.-P. Mongeon
- * Paul Perras



- Cet élégant complet vous assure le confort et une longue durée. Teintes à votre choix.
- Des chemises pour appareiller avec vos tenues.
- Assortiment de cravates pour plaire au Monsieur qui veut plaire aux dames.
- Les compléments indispensables de l'élégance masculine pour les jours frisquets: foulards et gants dans les teintes de votre choix.
- Souliers Slater pour vous.
- U. Perras, le rendez-vous de l'homme chic.

U. Perras

Specialite complet sur mesure Vêtement de travail

104 Notre Dame

Charlemagne

581 1200

L'ARTISAN, le 26 novembre 1969/17

entre-nous/Madame

Quelques légers changements suffiront pour égayer votre salon

Voici de nouveau l'hiver, ces soirées chaleureuses, ces réceptions. Votre salon vous semble-t-il morne, peu accueillant? Pourquoi ne pas l'égayer? Avec un peu d'imagination, vous pouvez coudre vous-même, pour économiser, des rideaux, des housses... peindre une chaise, toute une pièce même!

Pas besoin d'être un décorateur chevronné pour donner à une pièce un petit air contemporain! Ni de faire des transformations radicales!

Vous pouvez faire des merveilles en effectuant que de légers changements. Le sofa est-il usé à la corde? La pièce est-elle remplie de meubles gênants? Les murs ternes?

Garnissez joliment les fenêtres et l'atmosphère de la pièce se transforme. Pour ce, vous pouvez utiliser des tissus légers, transparents qui laissent filtrer la lumière en créant une impression de spaciousité. L'emploi de fortels, de filets bouclés, de batiste et de shantung donne de bons résultats. Les bouclés se font dans des tissus unis ou imprimés et résistent bien au soleil. On peut laver ces tissus faciles d'entretien soi-même à la maison.

Un imprimé aux teintes hardies peut métamorphoser l'atmosphère d'une pièce. On peut obtenir des résultats sensationnels en coordonnant des tentures imprimées aux housses d'un fauteuil ou d'un sofa. La pièce est

petite? Choisissez un tissu au motif régulier. Si elle est trop grande, à vous les motifs géométriques modernes ou les fleurs audacieuses.

Il arrive qu'il suffise de changer la disposition des meubles et les regrouper différemment. S'il y a un objet auquel vous tenez, une vieille chaise de famille par exemple, mettez-la en valeur. Donnez-lui un fini antique. C'est d'ailleurs un passe-temps passionnant. Avec un peu de patience et quelques dollars, vous pouvez en faire le clou de votre salon. Et si c'est une berceuse c'est encore mieux. Elle ajoutera une petite touche surannée à une pièce moderne et une note de charme à un arrangement

traditionnel.

Les coussins donnent un air coquet à toute pièce. Recouvrez-les de velours ou de tissus plus solides et amoncellez-les dans un coin du sofa ou dans le fond d'un fauteuil.

Une couche de peinture et votre pièce n'est plus la même. Vous pouvez la donner vous-même ou encore demander à votre mari ou à votre fils de le faire. Rappelez-vous également que des stores pâles font paraître une pièce plus grande tandis que des stores foncés la rapetissent et la rendent plus intime.

La maison se doit d'être un endroit agréable à habiter. Quelques changements suffiront pour l'égayer!



Voûte céleste, myriade d'aurores boréales de toutes tailles jouant avec une pluie de gouttelettes de cristal en un chatoiement de mille éclats sur champ de teinte chair accompagne une jupe-culotte à plis soleil. Joyau de la collection de maillots ornementés qu'a signée Betty Curry.

NE RIONS PAS DES DES TIMIDES

On doit plaindre les timides, plus nombreux qu'on ne le croit, "soigner" leur moral, si facile à blesser. La timidité est une maladie de la volonté, mais elle ne le devient que si le malheureux ou la malheureuse qui en est atteint ne fait pas un effort sérieux et si ceux qui l'entourent ne l'aident pas à la surmonter. Ne rions pas des timides, ce sont des êtres auxquels chaque contact avec les autres humains est la source de mille maux. C'est dès l'enfance qu'il convient de supprimer le mal, et une main délicate doit opérer la cure.

La mère et l'éducateur sont le guide le plus sûr, le médecin le plus habile, ils connaissent l'âme de leur enfant, y lisent la légère vanité, le scrupule, la faiblesse, base d'une timidité qui ne peut se grandir, alors leur tâche consistera à enseigner à la petite fille ou au petit garçon dont ils prévoient les tortures futures, qu'il faut se présenter parmi les hommes et les femmes, sans crainte de défauts et de qualités, tel qu'on est enfin, et en toute simplicité.

Ils feront comprendre à leur enfant que la moquerie naît toujours d'un esprit médiocre et qu'il n'y a pas lieu de la redouter lorsqu'on fait bien ce que l'on doit faire. Sans leur donner trop de confiance en eux-mêmes, une sage éducation saura toujours les préserver d'une humilité exagérée qui dégénère en honte, dès que la ou le timide se croit ridicule.

Malheureusement, on essaie la plupart du temps de guérir la timidité par la sévérité; c'est le pire des remèdes! Plus on fait violence à un enfant timide, plus ce petit malheureux devient craintif et inquiet, la douceur seule et le raisonnement sont capables de supprimer ces misères.

Comme hélas! la cure dont nous venons de parler est rarement pratiquée dans les familles, il reste un nombre assez grand de personnes pour lesquelles l'entrée dans un salon représente les tourments du purgatoire ou le fait de prendre part à une conversation, les supplices de l'enfer.

Plaignons les timides, ayons pour eux toutes les indulgences, aidons-les à se mêler à nos distractions, c'est un devoir social auquel une personne qui "sait vivre" ne doit pas se dérober.

18/ L'ARTISAN, le 26 novembre 1969.

La mémoire

La mémoire, c'est la lampe du soir de la vie: quand la nuit tombe autour de nous, quand les

beaux soleils des quatre saisons sont couchés derrière un horizon chargé de nuages, l'homme ralume en lui cette lampe nocturne de la mémoire. Il la porte d'une main tremblante tout autour des années, aujourd'hui sombres, qui composeront son existence. Il en promène pieusement la lueur sur tous les jours, sur tous les lieux, sur tous les objets qui furent les dates de ses félicités du cœur ou de l'esprit dans le meilleur temps, et il se console de vivre en-

core par le bonheur d'avoir vécu.

On peut dire que cette résurrection des jours, des choses, des amitiés éteintes à la lueur de cette lampe de la mémoire, est d'autant plus douce que le présent est plus amer.

On se réfugie dans les souvenirs pour échapper à ses angoisses.

A quoi servirait la mémoire, si ce n'était qu'à pleurer?

Elle sert aussi à jouir; par un don de la Providence, elle perpétue le plaisir comme elle éternise la douleur.

Tant qu'un homme se souvient, il revit. C'est encore vivre.

Lequel correspond à votre travail ?

Il y a deux routes que nous pouvons suivre dans la vie...

La première est celle qui ne mène nulle part. Quand nous suivons cette route, nous allons au petit bonheur, sans nous inté-

resser à ce que nous faisons ni comment nous le faisons, sans savoir où nous allons ni pourquoi.

Cette route n'aboutit pas toujours à un échec mais elle ne mène certainement pas au succès.

Deux noirs, un blanc, ça fait du Champagne

On ne peut faire de Champagne qu'avec les raisins... de trois cépages

nobles: le Pinot noir, qui apporte au vin corps et longévité; le Pinot meunier (noir également), qui

est apte à mûrir rapidement le vin; et le Chardonnay (blanc), qui lui confère légèreté, élégance et fraîcheur; au total donc, deux tiers de raisins noirs (dont le jus est blanc) et un tiers de raisins blancs,

L'autre route que nous pouvons suivre est celle qui mène quelque part.

C'est la vaste avenue qui mène au progrès, à la sécurité et au bonheur dans la vie. Mais il y a un prix à payer si nous voulons suivre la route qui mène quelque part. Nous avons payé ce prix quand nous nous efforçons de faire chaque jour le meilleur travail possible.

Et comment s'efforce-t-on de faire de son mieux? L'une des meilleures façons est d'examiner son travail de temps à autre

stérile.

Nous aurons créé tous deux au jardin de la vie, l'illusion du bonheur, et la pureté heureuse du véritable amour. D'autres en cueilleront un jour les fruits ici-bas, et notre cile sera plus riche de nous être toujours aimés sans jamais nous trahir.

P.C.

COUPE HOLIDAY 4-4-2
La voiture par excellence,
de la grande évasion



Vous pouvez
venir
la voir
sans aucune
obligation
de votre part



Agent
autorisé

CANUEL
AUTOMOBILE
INC.

Oldsmobile - Chevrolet - Camions Chevrolet
Corvaire - Chevy II - Chevelle - F 85

991 Montée Masson
Terrebonne

6666-3766

NOUVEAU GROUPE SCOUT

Les Compagnons

Un nouveau groupe scout est né à Repentigny. Il s'agit des Compagnons, la toute dernière proposition du scoutisme aux jeunes de 17 à 19 ans, aboutissement normal du stage de l'adolescent chez les Pionniers.

Le nouveau groupe des Compagnons a été fondé par Normand Boulay, et réunit d'anciens membres du groupe Pionnier en plus de quelques figures nouvelles. Le recrutement

est forcément limité à dix membres.

Le groupe se compose actuellement de Normand Boulay, Daniel Rouleau, Réjean Champagne, Jacques Clapin, Luc St-Germain, Yves Savard, Daniel Désautels, Guy Bouchard, Michel Richard et Benoît Simard, tous de Notre-Dame-des-Champs.

Le Conseil régional est heureux d'accueillir ce nouveau groupe dans la grande famille scout.

14 nouveaux membres chez les Pionniers

Les Pionniers de Repentigny ont accueilli dans leurs rangs 14 nouveaux candidats se recrutant dans les trois paroisses dans cette ville.

Les jeunes, âgés de 14 à 16 ans, qui ont adhéré au mouvement, sont: René Allard, Michel Barrette, Denis Chauvette, Claude Lebeau, Jean-Marie Robert et Louis Villeneuve de Notre-Dame-des-Champs; Raymond Boulanger, Guy Landreville, Luc Roy et Michel Santer de la Purification; Robert Castonguay, Jean-Pierre Lachapelle, Yves Lambert et Gaétan Martel de Précieux-Sang.

Les Pionniers ont aussi gagné un nouvel anima-

teur, Claude Noël, de Précieux-Sang. Le poste Pionnier se compose maintenant de 24 membres, y compris les animateurs.

Tout récemment, le maire de Repentigny, M. Louis-Philippe Pircard, leur a rendu visite et les a encouragés à poursuivre leurs entreprises.

L'ARTISAN est un guide pour l'acheteur des fêtes

Cinema Royal
L'Epiphanie

SAM. DIM. MAR. JEU. 29-30-2-4 DEC.

LE DESTIN

18 ans et plus

DÉCHIRANT D'UNE FEMME QUI
SOUFFRE TOUS LES
TOURMENTS DE L'AMOUR!

L'ASTRAGALE

D'APRÈS LE SUCCÈS LITTÉRAIRE DE
ALBERTINE SARRAZIN

EN COULEURS



MARLENE
JOBERT

AUSSI

TROIS FRÈRES

ACHARNÉS A LA

PERTE DES DEUX

VINCE EDWARDS AUTRES.

JACK PALANCE

GEORGE MAHARIS

NEVILLE BRAND

SYLVIA SYMS

**LA HAINE DES
DESPERADOS**

EN COULEURS

NOV. 27-29-30

JEU. SAM. DIM

ADOLESCENTS ET ADULTES 14 ANS

2ème FILM

**le grand
rock**

NOV. 29-30

SAM. DIM

LE 30 NOV. MATINÉE
CINE MINUIT
SAMSOIR
POUR TOUS



CINEMA 581-0954
HARLEMAGNE 87, RUE
SACRE COEUR

**3 STOOGES
CONTRE
HERCULE**

ECONOMISEZ

5885 Boul. Henri - Bourrassa
Face à la Place Bourrassa
(à côté du Restaurant Asia)

"Pitt"

Magasin de chaussures de confiance

ECONOMISEZ

168 Notre-Dame, Repentigny,
Face au Centre d'Achats

PITT OUVRE LA SAISON D'HIVER

EN VOUS OFFRANT DES CENTAINES DE SPÉCIAUX À DES PRIX EXTRAORDINAIRES.

PROFITEZ DE CETTE AUBAINE POUR ÉPARGNER

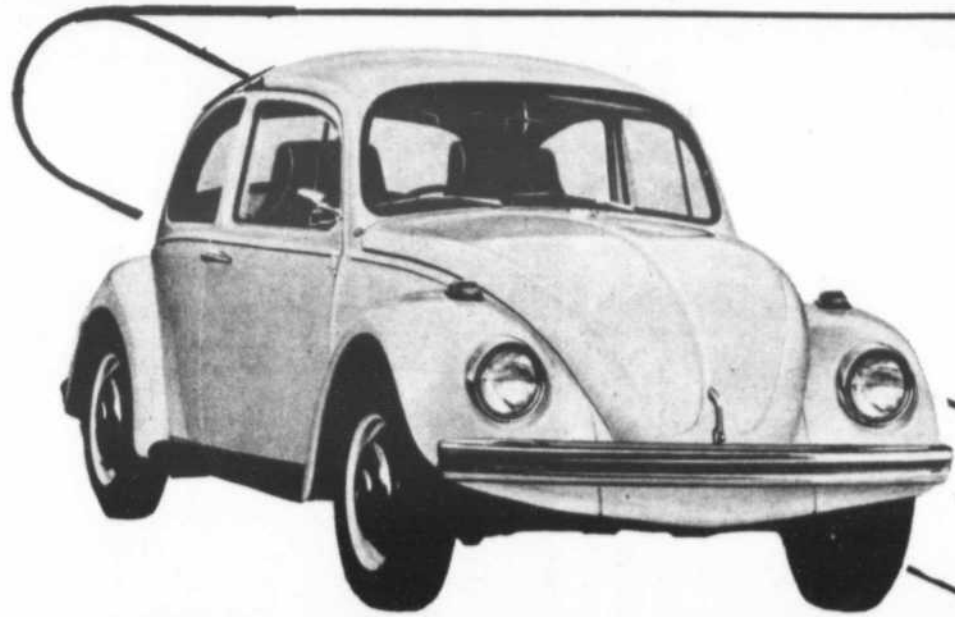
BOTTILLONS POUR DAMES IMPERMEABLE. POINT 5 à 10 HAUTEUR 14 pouces REG: 8.99 SPECIAL \$3.99	BOTTILLONS POUR DAMES EN CUIR VÉRITABLE POINT 4 à 10 A UN PRIX INCROYABLE REG: 2.99 NOTRE PRIX \$4.99	\$\$\$\$ EXTRA SPECIAL \$\$\$\$ CLAQUES BASSES avec PROTECTEUR ARRIÈRE, SEMELLE DOUBLÉE REG: 2.49 NOTRE PRIX \$1.39
BOTTES EN VINYLE POUR FILLETES 100% IMPERMEABLE, CHAUDEMENT DOUBLES, EN BRUN—NOIR—ROUGE HAUTEUR 12 POUÇES POINTS 11 à 4 REG. \$6.99 NOTRE SPECIAL \$4.99	\$\$\$ EXTRA SPECIAL \$\$\$ BOTTES EN CUIR VÉRITABLE ÉLÉGANTES REG: \$12.95 UN SEUL PRIX \$7.99	NOTRE SPECIAL \$1.99 BOTTES DE CAOUTCHOUC POUR ENFANTS CHAUDEMENT DOUBLES BOUCLES AJUSTABLES REG: 2.99
LES TOUTES DERNIÈRES CREATIONS POUR DAMES A UN PRIX EXTRAORDINAIRE CHOIX DE PLUSIEURS MODELES EN BRUN ET NOIR REG. 9.99 NOTRE PRIX \$6.99	\$\$\$\$ EXTRA SPECIAL \$\$\$\$ SOULIERS POUR HOMMES DE TRÈS BELLE QUALITÉ CHOIX DE MODELES POINTS 6 à 12 REG: 9.99 \$5.99	PRIX EXTRAORDINAIRE COUVRE-CHAUSSURES POUR HOMMES EN CAOUTCHOUC REG. \$3.49 CHAUDEMENT DOUBLÉE POINTS 6 à 12 REG. \$3.99 COURT \$2.79 LONG \$2.99
BOTTES POUR HOMMES ET GARÇONS CHAUDEMENT DOUBLES AVEC COURROIE AJUSTABLE, BRUN ET NOIR POINTS 6 à 12 GARÇON 1 à 5 REG. \$3.99 NOTRE PRIX EXTRA SPECIAL \$2.99		

PITT Le magasin de la famille

Vous obtenez
UN MEILLEUR CHOIX

Vous obtenez
UN MEILLEUR PRIX

Ce n'est que quelques-uns de nos centaines de spéciaux
5885 boul. Henri Bourrassa À côté du Restaurant ASIA



CONCOURS UNE VOLK EN P

Il est très simple de participer à ce concours.
Chaque \$5.00 d'achat chez les commanditaires
vous donne une chance de participation

CADEAUX POUR TOUTES OCCASIONS,
ARRANGEMENTS FLORAUX
LIVRAISON GRATUITE PARTOUT



Les Fleuristes Universels Inc.

Montréal

581-6790

810, boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption

837-3271

Spécialité

LIVRAISON
GRATUITE

- * VIANDE marque bleu ou rouge seulement
- * COUPE FRANCAISE
- * PRIX SPÉCIAUX pour congélateur

Lingerie pour toute la famille

LA MAISON DESMARAIS

QUINCAILLERIE, VITRES, PEINTURE, ETC. . .

303, boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption.

837-3383

Service - Qualité - Bas Prix

SPÉCIAUX pour CONGÉLATEUR

SATISFACTION GARANTIE

Boucherie L'Assomption

196 A, Notre-Dame, L'Assomption

837-3514

VIANDE DE CHOIX bleu et rouge seulement

Marché Ouellette

ÉPICIER - BOUCHER

bière - porter LIVRAISON GRATUITE

107 Ste-Marie Est, Mascouche

474-2452

Provisions Le Gardeur INC

285 Notre-Dame, Repentigny

581-9920

581-9921

Chronostop Omega



CHRONOSTOP étanche, en acier inoxydable. Avec cadran et bracelet Corfam assorti.

Bijouterie
Gilles Armstrong

345, boul. L'Ange-Gardien, L'Assomption.

L'ASSOMPTION Edifice Gerogi Inc. 837-3212

ESSAYEZ
LA PEINTURE

Benjamin
Moore 

POUR LE TEMPS DES FETES

RABAIS 10 à 30 %

sur JOUETS et CADEAUX



le quincaillier expert



Robert Turcotte Inc.

MARCHAND GENERAL

Lingerie, chaussures pour toute la famille, peinture Benjamin Moore, préfabrics, tuiles, tapis, vitres, miroirs

17, rue St-Paul, St-Paul L'Ermitte. 581 - 2640

L'ARTISAN VOLKSWAGEN PRIX

EN COLLABORATION avec Alexander Volkswagen Inc.
4100 CHEMIN GASCON, TERREBONNE 666-3782
et nos annonceurs vedettes

IMBATTABLE
DANS LA VIANDE

MARCHE



BOUCHERS ET CHARCUTIERS
BIERE

1 Rue QUINTAL
CHARLEMAGNE



"SI C'EST DE LA PEINTURE, NOUS L'AVONS!"



BAS PRIX--HAUTE QUALITE

* SPECIALISTE EN COUVRE-PLANCHERS

Tuile, Tapis Ozite, Harding,
Prelarts Armstrong

* VENTE, INSTALLATION PAR DES EXPERTS

* ESTIMATION GRATUITE

J. Denis Beauchamp

QUINCAILLERIE - TUILES - TAPIS - PRELARTS

ST-ROCH DE L'ACHIGAN

832-3214

VIANDES de CHOIX

- ÉPICERIES
- FRUITS
- LÉGUMES
- BIÈRE

Marché Central

FERNAND LAFORTUNE, PROP.

832-2561

832-2562

L'ÉPIPHANIE

Cette semaine vous pouvez voir la volkswagen
aux magasins

J. Denis Beauchamp
St-Roch L'Achigan

Provisions Le Gardeur
Repentigny



"SLATER"

Slater

Souliers pour toute la famille
en toute saison

LE BOTTIER DES
JEUNES
INC.

Spécialistes en ajustement pour toute la famille

Centre d'Achats
Repentigny

581-9260

Nos
VIANDES
"COUPE
PARFAITE"

Boeuf
de
marque
rouge

... font toute la
différence!

**Marché
Métropole
Renaud**

La Plaine 223-6452

MARCHE



MÉTROPOLE

Mon beau poêle Bélanger

LIGNE COMPLÈTE DES APPAREILS BÉLANGER

* Tout pour le foyer * Qualité et service * Paiements faciles

F. LAVALLÉE

meubles

961, rue Notre-Dame, Lavaltrie

266-1501



Avec un nettoyage, vous avez droit à un coupon
de participation au concours.

Service au comptoir seulement ...

NETTOYEUR
TEINTURIER

nettoyage
synthétique

SANS ODEUR

CENTRE de NETTOYAGE Inc.
581-5130

139, rue Iberville,
Repentigny

Centre d'achats

Nouvelles de LA PLAINE

L'école St-Joachim, qui peut-être au yeux de plusieurs, semble perdue dans un petit coin tranquille, ne fourmille pas moins d'activités.

CATECHESSE

Déjà une visite locale d'un milieu de travail à la manufacture de meubles de M. Gabriel Villeneuve, fut effectuée par les élèves de 3e année. Le but de cette visite était de fournir à l'enfant, une occasion pour mieux observer sur place, mieux comprendre le travail de l'homme, son utilité, sa beauté, ses difficultés. Ils se sont rendus compte que parfois leur travail de l'homme, son utilité, sa beauté, ses difficultés. Ils se sont rendus compte que parfois, qu'il faut être habile et expérimenté et que nous profitons tous du travail de chacun et qu'enfin le travail des hommes rend le monde plus beau, les gens plus heureux et procure la gloire de Dieu.

APOLLO 12

Que vient faire ceci

Ayez les yeux ouverts



et économisez à la...

PHARMACIE

PSM

DAMPHOUSSE

295, boul. Iberville, Repentigny 581-6010

Prescriptions remplies avec soin
Service rapide et courtis

dans l'école?

Hier, les enfants utilisaient les chemins qu'avaient suivis leurs ancêtres et les parcouraient à leur tour sans apporter de changements notables à cet itinéraire. Aujourd'hui il en est tout autrement. Nous avons à vivre dans un monde extrêmement mobile. Il faut préparer nos enfants à s'adapter continuellement, à faire face sans cesse à des situations nouvelles. C'est pourquoi, vendredi le 14 nov. nous les avons plongés au moyen de diapositives faites par les professeurs, en pleine actualité et voir même jusque dans la lune. Cette leçon visualisée, un peu scientifique fut très intéressante et tous ont retenu quelque chose car il en découla de magnifiques travaux de recherche. Notre but était atteint car "Que voulons-nous faire de nos enfants des répétiteurs ou des chercheurs? Sachant que l'école doit préparer l'enfant à la vie et qu'il est un être qui évolue par son dynamisme intérieur et non comme un objet qu'on manipule au gré du besoin ou de la fantaisie des adultes.

CONSEIL D'ECOLE

Le rapport Parent préconisant la participation des professeurs à la Direction Pédagogique et disciplinaire de l'établissement, l'école s'est formé un conseil composé de Mme Lucie Moulanger prés., Sylvie Paquette, vice-prés., et Denise Leclerc secrétaire. Les professeurs trouvent normal d'être consultés sur tout ce qui touche à leur activité professionnelle, ils doivent donc se rendre compte que l'enseignement appartient d'abord à eux et ils voudraient bien

participer à la gestion de leurs propres affaires. Le partage équitable des tâches, des responsabilités devient un facteur important pour la réalisation d'un climat humain qui respecte les individus et les groupes.

ATELIER PEDAGOGIQUE

Notre Atelier Pédagogique est né le 17 novembre et il portera le nom de "L'Atelier Pédagogique de l'école de St-Joachim". Cet atelier oeuvrera en vue d'élaborer l'étude des projets concernant l'application du règlement no 1.

L'assistance ne fut pas très nombreuse mais il convient de féliciter ceux qui ont répondu à l'appel, car la réforme scolaire ne s'opère pas au niveau des plans, dans les cabinets d'études mais par un engagement réel de la part des professeurs et des parents.

M. Jacques Gagnon, directeur général, expliqua les buts de l'Atelier, qui par le fait même devient pour les parents un mécanisme de participation efficace, si cette participation est active, sérieuse.

On procéda ensuite à l'élection chez les parents qui désignèrent Mmes James Young, présidente, Gabriel Villeneuve, secrétaire, Colette Villeneuve et Denoza Desjardins conseillères. Déjà quatre professeurs avaient été désignés chez les enseignants Thérèse Jetté, vice-présidente, Sylvie Paquette, Lucille Chenevert, Denise Leclerc et Geneviève Leclerc, présidente d'office.

Félicitations à ceux qui ont bien voulu accepter les différents postes et devons-nous voir dans cet Atelier pédagogique une formule dans laquelle naîtront des échanges fructueux, une réforme dynamique, une école renouée.

Prompt rétablissement à M. le Curé qui est sorti de l'hôpital, nous lui souhaitons une bonne convalescence et qu'il reprenne ses forces le plus vite possible.

CONSTRUCTION

Tout va bon train pour notre église. Les hommes y travaillent et déjà le solage est terminé.

GENEVIEVE LECLERC

à l'Épiphanie

FAITES 832-2454
NETTOYER
CHEZ VIC
581-9300

Cordonnerie chez RENE

René Houle
Vente et Réparation
Teinture, Aiguillage de patins, Clés de tous genres
Roger Gilbert, Cordonnier
27, rue du Couvent, L'Épiphanie 832-2466



M. J. Denis Beauchamp, de St-Roch l'Achigan, est un autre des marchands membres du Concours L'Artisan. C'est devant son établissement cette semaine que l'on a placé en montre la Volkswagen qui sera offerte en prix au terme de notre concours.

Cinq parents de Charlemagne au Comité consultatif des parents de la Régionale

Cinq parents de Charlemagne ont été choisis pour représenter, en plus du signataire de ce communiqué, les parents des enfants qui suivent des études à la Régionale. Il s'agit de:

Mme Blanche Beaupré, (581-2104), Mme Françoise DeChevigny (581-5168) Mme Jacqueline Malouin, (581-5902), Mme Denise Ménard, (581-3509), et M. Léo Déjardins.

Les parents des élèves de la Régionale avaient été convoqués à une réunion du Comité Consultatif des parents qui s'est tenue le mercredi, 12 novembre 1969, à l'École Ste-Marie des Anges.

Les quelque 40 parents qui ont répondu à l'appel ont pu faire le point sur les différents aspects de la vie de nos jeunes à la Régionale:

L'entrée des classes, l'état des locaux, la surveillance, la bibliothèque, les chefs de matières, la négociation des employés de soutien, etc; et sur les nombreuses activités du Comité Consultatif des parents: pétition et référendum au sujet de l'horaire, multiples rencontres avec la Commission Scolaire (commissaires, sec.-administration, resp. du transport, resp. cafeteria) la direction, les enseignants, les élèves; maintien de liaison avec la Commission scolaire, les syndicats des enseignants et employés de soutien, les élèves.

La visite du Comité Consultatif à Charlemagne était la première d'une longue série de réunions qui se tiendront dans chacune des municipalités scolaires de la région.

Pierre Tremblay, pub.



Les achats des Fêtes sont-ils pour vous une corvée? C'est bien simple pourtant, il suffit d'encourager nos annonceurs. Fiez-vous à eux. Ils vous offriront des aubaines.

Gagnez une Volkswagen grâce à nos annonceurs

Restaurant-Epicerie chez JEANNE

Ouvert tous les jours de 8 a.m. à 9 p.m.
Assortiment de jouets

519 Notre-Dame, St-Paul l'Ermité 581-0916

2 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR ALLARD CHAUSSURES ENRG.

163, rue Notre-Dame, L'Épiphanie 832-2354

Salon Chaussures Mascouche

129, boul. Ste-Marie, Mascouche 474-2608

POUR ENFANTS

- * BOTTES \$6.95 à \$7.95
- * BOTTES "Marie-Claire" \$8.98
- * BOTTINES de feutre, grandeur 11 à 5 \$6.95

POUR DAMES

- * BOTTES \$6.99
- * BOTTES "Marie-Claire" \$9.95 à \$14.95
- * BOTTES en cuir \$19.95 à \$24.95

POUR HOMMES

- * BOTTILLONS doublés \$9.95 à \$14.95
- * BOTTINES de feutre \$7.95 à \$9.95

* Assortiment de patins pour hommes, femmes, enfants

- * BOTTES aviateur et bottes de feutre
- * CLAQUES \$2.29 à \$3.95

POUR DAMES

Manteaux longs, en véritable cuir avec doublure détachable

\$55.00 et plus

POUR HOMMES

Manteaux longs, en véritable cuir, en très grand spécial

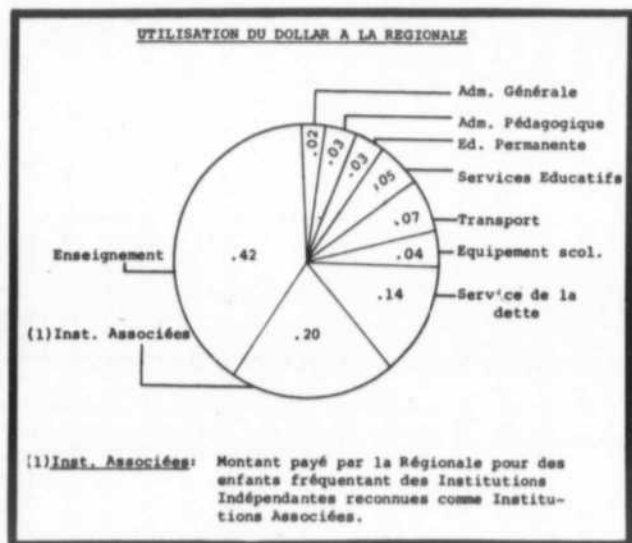
LA MAISON DU PROGRES

339 L'Ange-Gardien L'Assomption 837-3302

141 Notre-Dame L'Épiphanie 832-2455



Le financement : principal problème dans le domaine de l'enseignement



D'aucuns prétendent que la contestation est le principal problème de nos administrateurs scolaires. Mais pourtant, ce problème, s'il est délicat et lancinant, passe au second plan après les difficultés d'ordre financier des commissions scolaires.

Pour comprendre l'ampleur de ces difficultés, il convient de connaître un peu les modes de financement des commissions scolaires régionales.

Il faut tout d'abord préciser que la Régionale n'a aucun pouvoir de taxation. Les agents nécessaires à son administration proviennent à raison de 50-50 de subventions du gouvernement et de cotisations des commissions scolaires locales.

Or, dans les deux cas, il faut se plier à des lenteurs administratives souvent catastrophiques. Le gouvernement, tout le monde le sait, a bien d'autres chats à fouetter et ce n'est que lorsque la Régionale lui lance un appel pathétique qu'il lui fait parvenir les subventions qui pourtant lui sont dues. Quant aux commissions scolaires locales, qu'il suffise de souligner qu'au printemps dernier, elles devaient \$1.5 million à la Régionale Le Gardeur. Comment alors s'étonner devant le fait que la Régionale soit elle-même en retard dans l'acquiescement de ses factures et que ses admi-

nistrateurs s'arrachent les cheveux afin de satisfaire avec les deniers, qu'ils ont, les besoins prioritaires. C'est ainsi qu'il faut établir des priorités en enseignement.

Le tableau ci-contre donne la répartition exacte des capitaux utilisés pour l'administration de la Régionale Le Gardeur durant son dernier exercice financier. Ces dépenses sont ce que l'on appelle en jargon de l'enseignement: "normalisées". C'est-à-dire que pour chaque poste administratif, le ministère de l'Education fixe des normes au-delà desquelles il ne faudra pas aller si l'on veut qu'il en assume la responsabilité financière.

A Le Gardeur, les administrateurs croient que les normes émises cette année par le ministère sont, somme toute, satisfaisantes et ils ont l'intention de les appliquer. Quant aux dépenses non admissibles, le problème des administrateurs est de les distribuer à des postes prioritaires en tenant compte surtout des services à offrir aux élèves.

Mais encore faut-il que les administrateurs puissent toucher à temps les argentés qui leur sont alloués. Les commissions scolaires locales, même si elles ont de l'argent en banque, hésitent à payer leurs dûs à la Régionale conservant plutôt une marge liquide dite de

sécurité, en cas de besoins pressants. Or, le gouvernement, s'il le voulait, pourrait corriger cette situation difficile.

Sans minimiser les problèmes des locales, on peut dire qu'elles ont un statut privilégié. Dans le cas où elles ne rencontreraient pas leurs obligations, elles peuvent soit hausser leurs taxes ou bien réclamer une assistance financière supplémentaire sous forme de "balance d'équilibre budgétaire".

Cette aide est accordée par le gouvernement dans des régions où, par exemple, le niveau de l'évaluation est très bas par rapport à la population scolaire. Quand le ministère de l'Education a normalisé les dépenses des Régionales, il n'a pas pris en considération les cas particuliers. C'est ainsi qu'à Le Gardeur, il n'est pas possible d'embaucher des surveillants non enseignants, comme les années passées, à \$30,000 pour dix mois. Ces dépenses ne sont pas admissibles.

Les parents se sont plaints que leurs enfants attendaient trop longtemps les autobus scolaires. Or, dans ce cas également, les administrateurs pourraient donner suite à leurs demandes. Mais voudraient-ils en assumer, ces parents. Cela causerait une autre fois des dépenses inadmissibles.

Bien sûr, les locales pourraient payer à temps les factures qu'elles doivent à la Régionale. Le gouvernement pourrait adresser directement à la Régionale les argentés destinés aux locales et qui sont en compte avec elle. Ce sont évidemment des solutions. Mais la meilleure encore serait un système de taxation révisé, à la mesure de 1970.

Tout le monde est d'accord pour dénoncer le système fiscal scolaire

actuel, pourtant personne ne semble vouloir prendre la responsabilité de le corriger. Bien sûr, il y a d'autres problèmes. Mais on est convenus, la population, les technocrates et les membres du gouvernement que l'enseignement est un secteur prioritaire.

Cela ne veut pas dire pour autant que les administrateurs de Le Gardeur n'auraient plus de problèmes par la suite. Une autre grève dans le personnel non enseignant est actuellement à prévoir. Cet arrêt de travail poserait de sérieux ennuis à la régionale s'il se prolonge.

Avec l'augmentation que la commission scolaire offre, elle encourent une dépense inadmissible de \$10,000. cette année. Cette dépense risque d'être doublée l'an prochain. Or, dans les deux cas, cet argent doit provenir de la taxation directe du contribuable.

Il y a également le problème de la suppléance qui devient des plus difficiles à régler avec les années. Les nouvelles formules proposées dans la convention collective provinciale ne régleront pas ce problème dans les cas d'absences nombreuses et prolongées.

On ne peut plus, avec les progrès extraordinaires survenus dans l'enseignement, demander d'anciens professeurs afin d'assurer la dispensation des cours. Il faut alors prier pour que les maladies se fassent rares chez les enseignants et essayer avec eux de normaliser la situation.

Avec des dettes excédant le demi-million de dollars, des problèmes de l'envergure précitée et des pressions constantes de grèves, de contestation, on ne peut pas dire que le métier de commissaire et d'administrateur scolaire soit un métier de tout repos.

Par Maurice Paradis pour les commissaires.

annonces classées

Les annonces classées sont payables d'avance par la poste ou au bureau. Nous n'acceptons aucune annonce classée par téléphone. Nous n'acceptons aucune annonce après 12 h. le lundi. Tarif minimum: \$1.00 (20 mots ou moins). Ajoutez \$0.50 par dix (10 mots) supplémentaires. Annonce encadrée: \$0.50 en surplus. Les annonces classées sont reçues soit par la poste, soit en personne à L'ARTISAN, 172, rue Notre-Dame, Repentigny, Comté de L'Assomption.

A VENDRE

J'ai deux vieilles machines à coudre à vendre: 645-1301.

MACHINE à coudre NECCHI ZZ automatique, grosse tête. Seulement \$99.00.

AUTRES MODELES aussi peu que \$39.00.

CENTRE NECCHI INC. 115, rue Joliette, L'Assomption 837-5049

Mobilier de chambre trois morceaux à vendre avec lampe et plate glass 581-9424.

Thunderbird 1964, Voiture exécutif. 28,000 milles comme neuf, complètement équipé. Prix de liste \$2,175.00 Spécial \$1,695.00

FRENETTE AUTO ENRG. 1185, rue Notre-Dame, Repentigny 581-9220

Ford 1967, Custom 500 Moteur V8, auto tout équipé, Valeur de \$1,750.00 Spécial \$1,350.00

FRENETTE AUTO ENRG. 1185, rue Notre-Dame, Repentigny 581-9220

Renault 1969, R-10, automatique, démonstrateur, radio, 7,000 milles Valeur \$2,295. Spécial \$1,595.00

FRENETTE AUTO ENRG. 1185, rue Notre-Dame, Repentigny 581-9220

Cinq manteaux, fillettes, 6 et 8 ans; un manteau dame, 12 ans; quatre manteaux, homme, deux vestons sport, deux lits, en fer 26 x 50, en bois 20 x 40, une paire de patins fille 3 et garçon 12. Repentigny 581-9565.

A l'Epiphanie, un magasin de coupons et tissus à la verge. Lingerie et vêtements Le seul de son genre. Hommes, femmes et enfants. S'adresser à Maison des Aubaines 832-3636.

Terrains à vendre

AIMEZ-VOUS VOTRE FEMME?

Si oui, vous avez la chance de lui faire réaliser le plus beau rêve de sa vie, une maison! Dans une ville fabuleuse Repentigny. Pour seulement \$15. par mois sans comptant, sans intérêt. Développement Inter-Cités. 381-9811.

ON DEMANDE

Une compagnie pétrolière du Texas recherche des hommes de plus de 40 ans dans le comté de L'Assomption.

Nous avons besoin d'hommes qui peuvent conduire sur de courtes distances. Nous payons salaires intéressants jusqu'à

\$15,000 par année Boni supplémentaire

Nos représentants ailleurs au Canada ont retiré des bénéfices exceptionnels Il s'agit de solliciter des clients dans le comté de L'Assomption. Pour informations: (par avion)

S.E. Dickerson, Prés., Southwestern Petroleum Cor. Fort Worth, Texas 76101, U.S.A.

DIVERS

Pour la réparation de votre machine à coudre, consultez des spécialistes. Estimation gratuite, à domicile: 645-1301

Réparation de machines à écrire et à additionner. Prenons les vieilles machines en échange.

Samsom Equipement de bureau 8808 est, rue Sherbrooke, Montréal 352-0529

MACHINES à coudre usagées, grand choix, bon marché. Aussi réparation, estimé gratuit, pièces, aiguilles. 837-5049.

SPECIALITES, LOUONS MACHINES A COUDRE DE MANUFACTURE PARFAITE CONDITION.

Une paire de lunettes à double foyer pour jeune fille a été trouvée au magasin Woolworth. S'adressez à la caissière pour réclamation.

ON DEMANDE

Femmes, filles, à temps plein ou partiel pour devenir conseillère en beauté. Entraînement et cours de maquillage gratuits. Téléphonnez après 6 heures p.m. à 581-3683.

Repentigny, L'Assomption, Charlemagne. Trois assureurs-vie demandés. L'Union du Canada, ass.-vie, 75, rue St-Pierre Nord, Joliette. 753-9312.

Jeune fille demandée comme gardienne et aide-ménagère. Salaire, chambre et pension. S'adressez à 581-4793 après 6 hrs p.m.

A louer

A l'Epiphanie, maison à louer ou à vendre, 6 apts, système chauffage, grand terrain, bord de l'eau. S'adresser à 832-2231.

Machines à Coudre A LOUER

pour informations 645-1301

3 pièces, sous-sol, meublées tapis mur à mur, (vaisselle, literie, etc.) Chez couple seul. Pour célibataire. Libre maintenant. 581-2013.

VILLE DE REPENTIGNY

AVIS PUBLIC

Heures de la Bibliothèque municipale.

Veillez prendre avis que les heures d'ouverture de la bibliothèque municipale à compter du 24 novembre 1969 seront les suivantes:—

Mardi et jeudi de 12.30 heures à 18.30 heures.

Mercredi et vendredi 12.30 heures à 21 heures.

Samedi de 10 heures à 18 heures.

LE GREFFIER

Un journal est une vitrine...

vitrine dans laquelle les annonceurs exposent leurs meilleurs produits à la libre concurrence

La publicité est un signe

confiance du vendeur dans la qualité de son produit, confiance de l'acheteur dans l'intégrité du fabricant.

L'économie

de notre pays est basée

sur le jeu de l'offre et la demande: en vous renseignant, les annonces dans ce journal contribuent à maintenir la prospérité chez-nous.

POUR VENDRE, LOUER OU ECHANGER!

Faites confiance aux annonces classées de...

L'ARTISAN

172, RUE NOTRE-DAME, REPENTIGNY

N.B. Un seul mot par espace. Ecrivez en lettres moulées

20 mots et moins de: \$1. - .05 du mot additionnel

Remplissez ce coupon et incluez le paiement

Nom

Adresse

vente

50%

À PRIX COUPÉS SAMEDI, 29 NOVEMBRE

POUR UNE JOURNÉE SEULEMENT (de 9h. a.m. à 5h. p.m.)

50%

À L'ANCIEN LOCAL

à 458 Notre-Dame Repentigny

Toute notre marchandise doit être vendue
(Venez dès 9h. a.m. pour un meilleur choix)



Pour hommes \$3⁰⁰



\$2⁰⁰



\$1⁰⁰

\$2⁰⁰



Pour femmes 50¢



\$2⁰⁰



\$2⁰⁰

Pour femmes et enfants 50¢



\$2⁰⁰



Hommes \$3.00
Enfants \$2.00



Pour hommes et garçons \$1⁰⁰



\$1⁰⁰



\$2⁰⁰



Pour homme \$2⁰⁰



\$1⁰⁰

GRATIS
UNE PAIRE DE
PANTOUFLES A
VOTRE CHOIX AVEC
UN ACHAT DE \$10.00
ET PLUS

LE BOTTIER

DES JEUNES INC.

Spécialiste en ajustement